

# **Brugerhåndbog**

## **HP Kayak XA PC arbejdsstation**

---

## Bemærk

Oplysningerne i denne håndbog kan ændres uden forudgående varsel.

Hewlett-Packard påtager sig intet ansvar for dette materiale; ej heller for materialets salgbarhed eller anvendelighed til specielle formål.

Hewlett-Packard kan ikke drages til ansvar for fejl i håndbogen eller for direkte eller indirekte tab som følge af levering eller brug af dette materiale.

Hewlett-Packard påtager sig intet ansvar for anvendeligheden af HP-software på udstyr, der ikke er leveret af Hewlett-Packard.

Denne håndbog er omfattet af bestemmelserne om copyright. Alle rettigheder forbeholdes. Teksten må ikke fotokopieres, reproduceres eller oversættes, hverken helt eller delvist, uden forudgående skriftlig tilladelse fra Hewlett-Packard Company.

Adobe® Reader © 1987-1997 Adobe Systems Incorporated. Alle rettigheder forbeholdes.

Adobe™ and Acrobat™ er varemærker tilhørende Adobe Systems Incorporated.

CompuServe® er et varemærke, der er registreret af CompuServe Incorporated.

Labtec® er et varemærke, der er registreret af Labtec Enterprises, Inc.

Matrox® er et varemærke, der er registreret af Electronic Systems Ltd.

MGA™ er et varemærke, der tilhører Matrox Graphics, Inc.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows® og Windows NT® er varemærker, registreret i U.S.A. af Microsoft Corporation.

Netscape® er et varemærke, der tilhører Netscape Communications Corporation.

Pentium™ er et varemærke, der tilhører Intel Corporation.

SoundBlaster™ er et varemærke, der tilhører Creative Technology Limited.

Hewlett-Packard France  
Performance Desktop Computing Operation  
38053 Grenoble Cedex 9  
Frankrig

---

---

# Brugerhåndbog

---

## Hvem henvender denne håndbog sig til?

Denne håndbog henvender sig til alle, der har brug for:

- At opsætte PC arbejdsstationen første gang.
- At konfigurere PC arbejdsstationen.
- At tilføje tilbehør til PC arbejdsstationen.
- At løse eventuelle problemer med PC arbejdsstationen.
- At finde ud af, hvor man får flere oplysninger og support.

---

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

---

### **ADVARSEL**

Hvis du ikke er sikker på, at du kan løfte PC arbejdsstationen eller skærmen sikkert, må du ikke forsøge at flytte udstyret uden hjælp.

Af hensyn til din egen sikkerhed skal udstyret altid forbindes til en stikkontakt med jordforbindelse. Brug altid en netledning med korrekt jordforbundet stik som den ledning, der følger med dette udstyr, eller et andet kabel, der er i overensstemmelse med stærkstrømsreglementet. Strømmen til denne PC arbejdsstation afbrydes ved at fjerne netledningen fra stikkontakten. Det betyder, at PC arbejdsstationen skal placeres tæt ved en let tilgængelig stikkontakt.

Af hensyn til din egen sikkerhed må du aldrig fjerne PC arbejdsstationens dæksel uden først at fjerne netledningen fra stikkontakten og fjerne en eventuel forbindelse til et telekommunikationsnetværk. Montér altid dækslet på PC arbejdsstationen igen, før der tændes for strømmen.

For at undgå elektrisk stød må strømforsyningen ikke åbnes. Den indeholder ingen dele, der kan betjenes af brugeren.

For at undgå elektrisk stød må laserenheden ikke åbnes. Laserenheden må kun repareres af servicepersonale. Forsøg ikke at foretage indstilling af laserenhederne. Se mærkaten på CD-ROM'en for oplysninger om strømforbrug og bølgelængder. Denne HP PC er et klasse 1 laser produkt.

---

---

## Vigtige ergonomiske oplysninger

Det anbefales stærkt at læse de ergonomiske oplysninger, før PC arbejdsstationen anvendes. Hvis du bruger Windows NT 4.0, kan du åbne menuen **Start** på proceslinien og vælge **Programmer - HP Info**. Dobbeltklik derefter på **“Behageligt arbejdsmiljø”**.



---

## **Indhold**

<b>1</b>	<b>Opsætning og brug af HP PC arbejdsstationen . . . . .</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Installering af tilbehør inde i HP PC arbejdsstationen. . . . .</b>	<b>19</b>
<b>3</b>	<b>Problemløsning på HP PC arbejdsstationen. . . . . . . . .</b>	<b>27</b>
<b>4</b>	<b>Hewlett Packard support- og informationstjenester. . . . .</b>	<b>41</b>
	<b>Lovmæssige bestemmelser og mangelafhjælpning. . . . . . .</b>	<b>49</b>



---

---

Opsætning og brug af  
HP PC arbejdsstationen

## 1 Opsætning og brug af HP PC arbejdsstationen

### Udpakning af Kayak PC arbejdsstationen

#### **ADVARSEL**

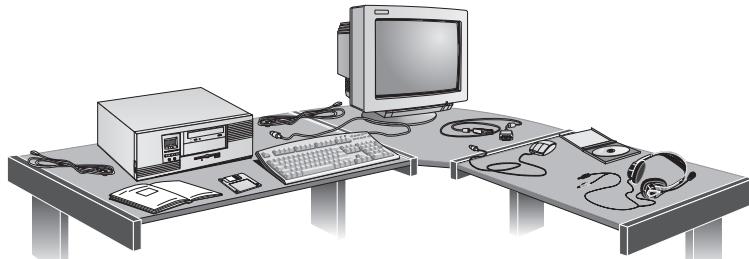
Hvis du ikke er sikker på, at du kan løfte PC arbejdsstationen og skærmen på en sikker måde, må du aldrig forsøge at flytte dem uden hjælp.

- 1 Når du modtager PC arbejdsstationen, skal alle dele pakkes ud:

#### **BEMÆRK**

Drivere og HP hjælpeprogrammer er allerede indlæst på systemet og findes på en *Drivers, Utilities and Documentation CD-ROM*. Denne CD-ROM indeholder også nyttige råd om geninstallering af operativsystemet.

- 2 Placér PC arbejdsstationen på en fast overflade, hvorfra der er let adgang til stikkontakter og tilstrækkelig plads til tastaturet, musen og andet udstyr.



- 3 Sæt PC arbejdsstationen sådan, at der er nem adgang til stikkene på dens bagside.

#### Værktøj til opsætningen

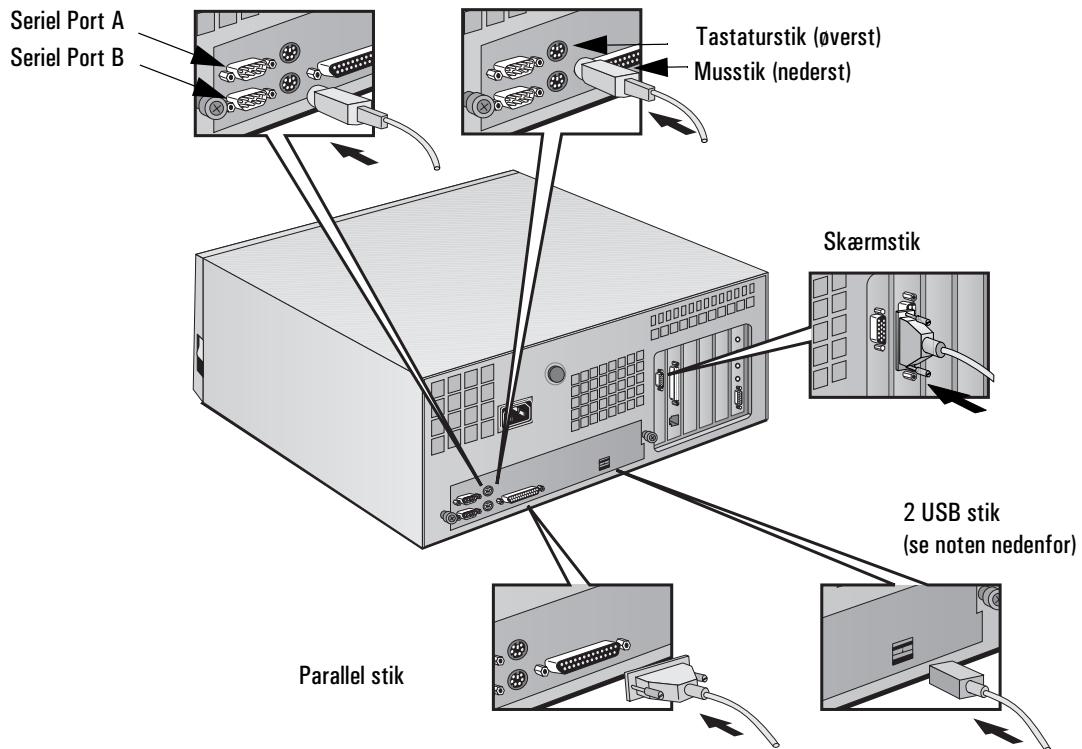
Der skal ikke bruges værktøj ved opsætningen af PC arbejdsstationen. Hvis du planlægger at installere et diskdrev eller et tilbehørskort inde i PC arbejdsstationen, skal du dog bruge en skruetrækker med fladt blad. Der er flere oplysninger om installering af tilbehør i kapitlet "Installering af tilbehør inde i HP PC arbejdsstationen" på side 19.

## Tilslutning af mus, tastatur, skærm og printer

Tilslut mus, tastatur, skærm og printer bag på PC arbejdsstationen.

*Stikkene er udformet således, at de kun kan vende én vej.*

Skruerne på skærmkablet skal strammes.



### BEMÆRK

Universal Serial Bus (USB) stik kan bruges til USB tilbehør. Det meste USB tilbehør konfigureres automatisk, når det fysisk tilsluttes til PC arbejdsstationen. USB tilbehør understøttes ikke af alle styresystemer.

## 1 Opsætning og brug af HP PC arbejdsstationen

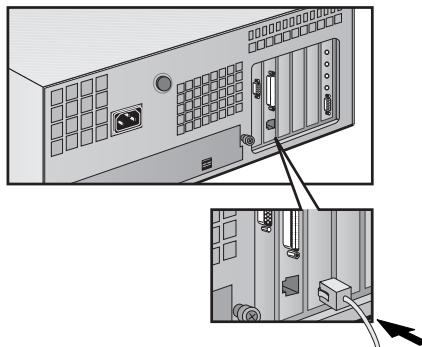
Tilslutning til et netværk (kun visse modeller)

### Tilslutning til et netværk (kun visse modeller)

PC arbejdsstationen har evt. et 10BT/100TX netværkskort.

Netværkskortet understøtter både 10 Mbit/s og 100 Mbit/s og genkender automatisk hvilken netværkstype, der anvendes.

- 1 Forbind RJ-45 stikket på netværkskablet til netværksstikket på netværkskortet. Tryk kabelstikket ind i åbningen på netværkskortet indtil det klikker på plads.



- 2 Tilslut netværkskablets anden ende til en hub (eller til et vægstik, der er forbundet til en hub).

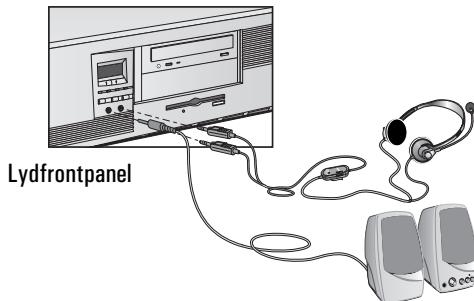
Du skal fortælle din netværksadministrator, at du tilslutter PC arbejdsstationen til netværket.

Der er yderligere oplysninger om opsætning af netværksforbindelser i *Upgrade and Configuration Guide*, der er til rådighed på HP's WEB site.

Online håndbogen *Network Administrator Guide* (der er til rådighed på HP's WEB site) giver yderligere vejledning i opsætning af PC arbejdsstationen til netværksforbindelse.

## Tilslutning af lydtilbehør

PC arbejdsstationen har et hovedtelefonstik og et mikrofonstik på lydfrontpanelet. På lydkortets bagpanel findes et LINE IN stik, LINE OUT stik, MIC IN stik og MIDI/Joystick stik.



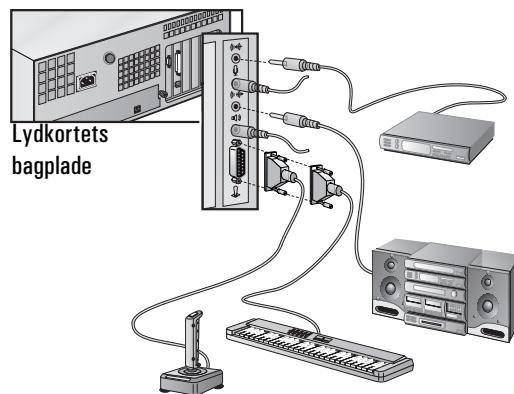
### BEMÆRK

Den interne højttaler og LINE OUT stikket på lydkortets bagplade er slæt fra, når hovedtelefonstikket på lydfrontpanelet anvendes.

Den interne højttaler er slæt fra, når LINE OUT stikket anvendes.  
Hvis der tilsluttes eksterne højttalere, bør disse have deres egen strømforsyning.

Det viste lydtilbehør (mikrofon, højttalere og stereoanlæg) leveres ikke med PC arbejdsstationen.

Lydstyrken kan indstilles på det udvidede HP tastatur eller gennem software.



## 1 Opsætning og brug af HP PC arbejdsstationen

Tilslutning af eksternt SCSI tilbehør (kun visse modeller)

---

### **ADVARSEL**

For at undgå ubehag fra uventede lyde bør lydstyrken altid dæmpes, før hovedtelefoner eller højttalere tilsluttes.

Hørelsen kan tage skade, hvis man i længere tid lytter til høj lyd.

Inden hovedtelefonerne tages på, placeres de omkring halsen med lydstyrken skruet ned. Når hovedtelefonerne tages på, øges lydstyrken langsomt, indtil den når et behageligt niveau. Lad herefter lydstyrken forblive på dette niveau.

---

---

### **Tilslutning af eksternt SCSI tilbehør (kun visse modeller)**

En ekstern SCSI enhed tilsluttes således:

- 1 Der skal tildeles en ubrugt SCSI adresse til tilbehøret. SCSI adresser ligger i intervallet fra 0 til 15 for wide 16-bit SCSI. SCSI-adressen 0 er reserveret til den første SCSI harddisk og SCSI adresse 7 er reserveret til SCSI styreenheden (standardværdien for narrow og wide SCSI enheder).

Se håndbogen, der leveredes med SCSI tilbehøret for oplysninger om valg af en SCSI ID

---

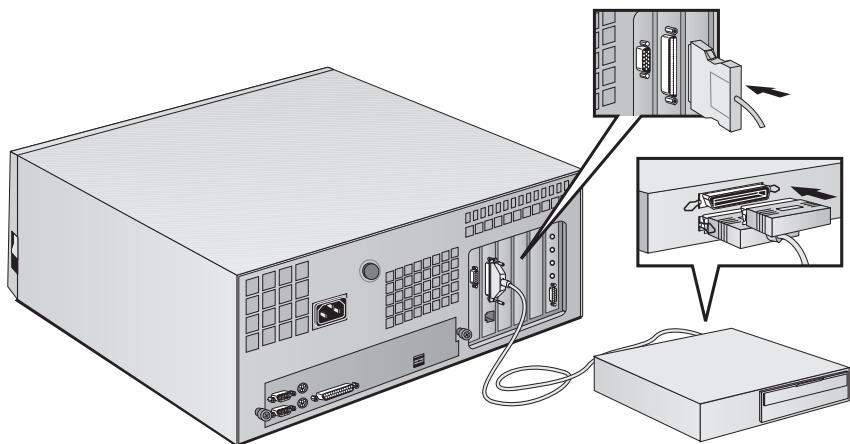
### **BEMÆRK**

Det er ikke nødvendigt at angive en SCSI adresse for Plug and Play SCSI enheder (SCSI enheder, der understøtter SCAM protokollen).

Windows 98 understøtter ikke SCAM.

- 2 Kontrollér, at SCSI tilbehøret er termineret korrekt – enten internt eller med en termineringsmodstand (se den håndbog, der fulgte med SCSI tilbehøret).

3 Tilslut SCSI tilbehøret til PC arbejdsstationens eksterne 16-bit SCSI stik med et skærmet SCSI kabel.



4 I håndbogen, der blev leveret med SCSI enheden, kan findes yderligere oplysninger om installation af evt. programmer, der måtte være nødvendige ved brugen af enheden.

**BEMÆRK**

Den samlede længde for eksterne SCSI kabler bør ikke overstige 3 meter.

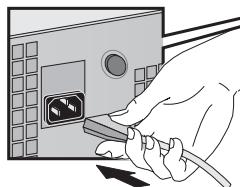
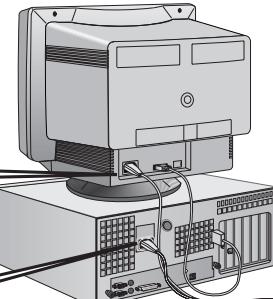
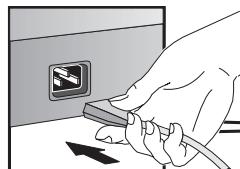
## 1 Opsætning og brug af HP PC arbejdsstationen

### Tilslutning af strømkabler

#### Tilslutning af strømkabler

- 1 Hvis der er monteret en advarselsetiket, der dækker computerens strømstik på bagsiden af PC arbejdsstationen, fjernes denne.
- 2 Forbind netledningerne til computeren og skærmen. (*Stikkene er udformet, så de kun kan vende én vej.*)

Skærmens strømkabel



Stikdåse med jordforbindelse

PC arbejdsstationens  
strømstik

#### BEMÆRK

På visse modeller af PC arbejdsstationen vælges spændingen automatisk. Hvis PC arbejdsstationen har en spændingsomskifter skal man kontrollére, at den korrekte spænding er valgt.

- 3 Sæt skærmens og computerens netledninger i en stikkontakt med jordforbindelse.

---

**ADVARSEL**

---

Af sikkerhedsmæssige grunde skal der altid anvendes en stikkontakt med jordforbindelse. Anvend altid netledninger med korrekt jord-forbundne stik som dem, der følger med dette udstyr, eller andre, som er i overensstemmelse med stærkstrømsreglementet. Tilslutningen til lysnettet afbrydes ved at fjerne netledningen fra stikkontakten. PC arbejdsstationen skal derfor placeres nær en let tilgængelig stikkontakt.

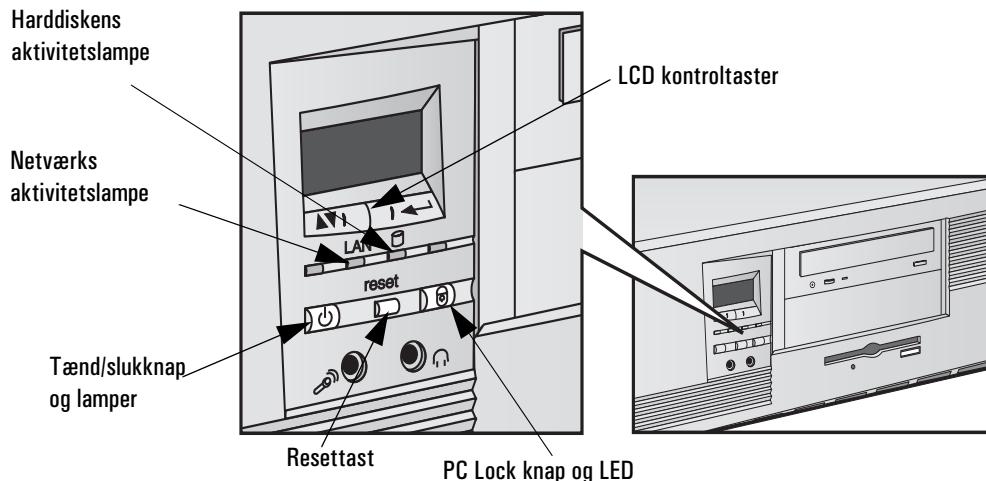
---

## 1 Opsætning og brug af HP PC arbejdsstationen

### MaxiLife kontrolpanelet

## MaxiLife kontrolpanelet

MaxiLife panelet findes foran på PC arbejdsstationen.



HP MaxiLife og den tilhørende LCD (Liquid Crystal Display) skærm

HP MaxiLife og den tilhørende LCD skærm hjælper med at diagnosticer problemer, der måtte opstå med PC arbejdsstationen, og giver oplysninger du kan have behov for, når du skal have support. Tryk på en af LCD kontrolltasterne for at vise menuen. Anvend  $\blacktriangleleft$  for at bladre igennem menuen og  $\blacktriangleright$  for at vælge den ønskede funktion. Se "Brug af HP MaxiLife til fejlfinding" på side 28 for yderligere oplysninger om brug af LCD skærmen.

PC låseknap

Når HP Lock er installeret, kan denne tast anvendes til at forhindre uvedkommende adgang til PC arbejdsstationen, når du er væk fra arbejdspladsen. Programmerne forbliver aktive. PC arbejdsstationen kan låses op ved indtastning af Windows adgangskoden (se Windows' **Hjælp** på menuen **Start** for yderligere oplysninger om indstilling af og ændring af denne adgangskode)

Netværksaktivitetslampe

Denne lampe lyser/blinket, når PC arbejdsstationen anvender netværket.

Harddisk aktivitetslampe

Denne lampe lyser/blinket, når harddisken anvendes.

---

## Starte og stoppe PC arbejdsstationen

### Start af PC arbejdsstationen første gang

Hvis PC arbejdsstationen har forhåndsinstallerede programmer, konfigureres de, første gang PC arbejdsstationen startes. Programinitialiseringssprocessen tager nogle få minutter. Denne proces vælger det aktuelle sprog og initialiserer programmerne til det udstyr, der er installeret i computeren (Det er muligt at ændre indstillingerne, efter programmerne er konfigureret).

### Starte PC arbejdsstationen

- 1 Før du starter PC arbejdsstationen, skal du tænde for skærmen.
- 2 Start PC arbejdsstationen på en af følgende måder:
  - Tryk på tænd/sluk knappen på frontpanelet.
  - Tryk på mellemrumstasten.  
Tænd med tastaturet vil kun fungere, hvis **Mellerumstast** er aktiveret på menuen **Strøm** i programmet *Setup* (se side 39) samt den tilhørende kontakt på systemkortet er i positionen DOWN (standardindstillingen).

Når computeren tændes, udfører den en selvtest (Power-On-Self-Test – POST), mens PC arbejdsstationens logo vises. Hvis man ønsker at se resultatet af denne test, kan man trykke **[Esc]**. Hvis der findes en fejl under selvtesten, vises denne automatisk.

- 3 Hvis der er sat en adgangskode i PC arbejdsstationens *Setup* program, vises en forespørgsel om adgangskode, når selvtesten er afsluttet. Hvis der spørges efter en adgangskode, skal man skrive adgangskoden og trykke **[Esc]** for at kunne bruge PC arbejdsstationen.

### Initialisering af software

---

#### BEMÆRK

SLUK IKKE PC arbejdsstationen mens programmerne konfigureres – Dette kan medføre uventede resultater.

---

## 1 Opsætning og brug af HP PC arbejdsstationen

### Starte og stoppe PC arbejdsstationen

Initialisering af programmer:

- 1 Tænd skærm'en først og dernæst PC arbejdsstationen.

Når PC arbejdsstationen tændes, vises HP PC arbejdsstationens logo. PC arbejdsstationen udfører en selvtest (Power-On-Self-Test – POST).

- 2 Softwareinitialiseringsrutinen starter. Den viser softwarelicensafallen og giver dig mulighed for at læse om behageligt arbejdsmiljø (ergonomiske råd til computerbrugere). Herefter bliver der stillet en række spørgsmål om PC arbejdsstationen.
- 3 Mens initialiseringsprogrammet kører, kan man udfylde garantiregistreringsbeviset, der fulgte med denne manual.
- 4 Når initialiseringsprogrammet er færdigt, klikkes der OK og PC arbejdsstationen genstarter.

### Fremstilling af sikkerhedskopier

Under initialiseringen af programmerne er det meget vigtigt at fremstille en reparationsdiskette ("Emergency Repair Disk") til styresystemet når man anmodes om dette. HP anbefaler, at der bruges nye disketter til dette.

Vejledning i fremstilling af disse disketter findes i programmernes eller styresystemets dokumentation.

### Stoppe PC arbejdsstationen

For at stoppe PC arbejdsstationen (når styresystemet anvendes) skal man kontrollere, at man har lukket alle programmer. Derefter anvendes kommando'en til at lukke styresystemet på menuen **Start**. Tryk herefter på tænd/sluk knappen på kontrolpanelet.

---

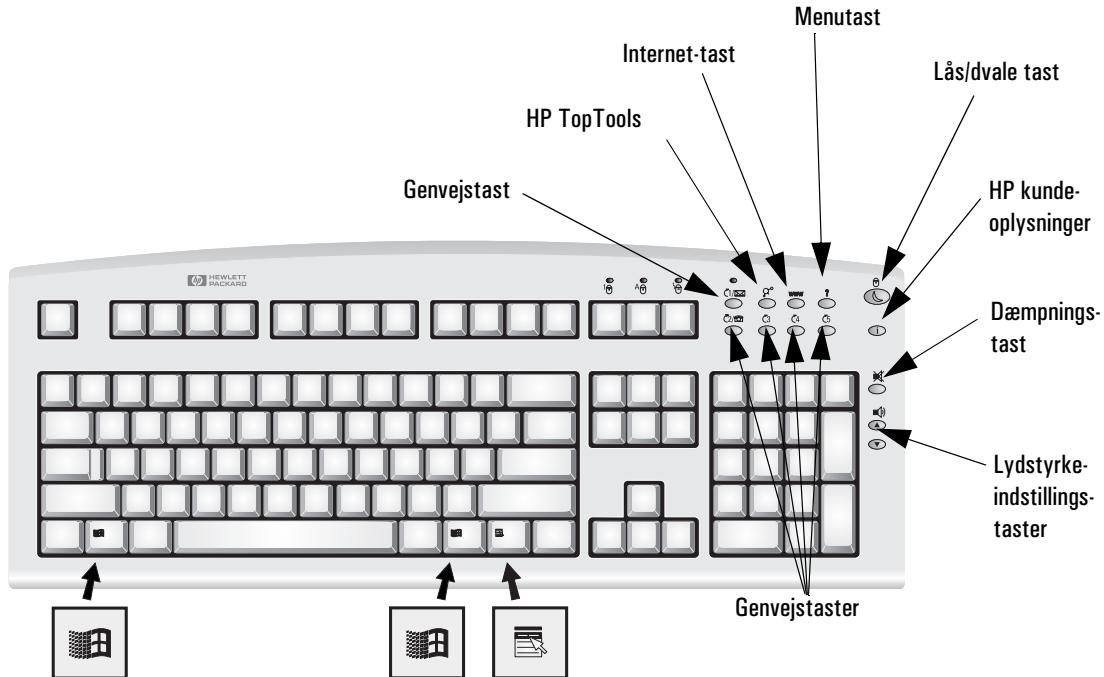
#### **OBS!**

Man må ikke anvende tænd/slukknappen før man anmodes om dette da man ellers kan miste ikke-lagrede data fra aktive programmer.

## Brug af det udvidede HP tastatur

Det udvidede HP tastatur har programtaster, der kan bruges til at:

- Vise og konfigurere de handlinger, der er tildelt til de enkelte taster.
- Skyde genvej, så man kan starte programmer, åbne filer eller åbne URL-adresser på WWW med et enkelt tasttryk.
- Starte den Internet-browser, der følger med systemet.
- Låse eller standse PC arbejdsstationen.
- Få adgang til HP TopTools og kundeoplysninger.
- Dæmpe eller indstille lydsystemets lydstyrke.



### Menutast

Man kan trykke på "?" Menutasten for at se området med programtaster på det udvidede HP tastatur på skærmen. Her kan man klikke på tasterne på skærmen for at se den handling, der er tildelt til den enkelte tast eller for at ændre eller tildele en handling til en tast. Genvejstaster kan anvendes til bestemte brugerdefinerede handlinger.

## 1 Opsætning og brug af HP PC arbejdsstationen

### Indstilling af hardware adgangskoder

## Indstilling af hardware adgangskoder

Der kan sættes to adgangskoder: en hardware administrator-adgangskode og en hardware bruger-adgangskode. Dette giver sikkerhed på to niveauer på PC arbejdsstationen. Begge adgangskoder indstilles på menuen **Security** i programmet *Setup* (se “HP oversigtsskærm og Setup program” på side 39).

### Indstilling af en adgangskode

For at sætte en administrator- eller brugeradgangskode:

- 1 Start *Setup*-programmet. (Se “HP oversigtsskærm og Setup program” på side 39).
- 2 Vælg menuen **Sikkerhed**.
- 3 Vælg undermenuen **Administrator** eller **Bruger**.
- 4 Vælg menupunktet **Sæt Administrator** eller **Brugerkodeord**. Man bliver anmodet om at angive kodeordet to gange. Gem ændringerne og afslut *Setup* ved at trykke **Afslut** og derefter **Afslut og gem ændringer**.

For at slette adgangskoden skal man følge samme procedure, som når man sætter koden. Man bliver først bedt om at indtaste den aktuelle adgangskode. For at slette adgangskoden skal man ikke skrive noget i adgangskode-feltet. Tryk  og tryk derefter  igen for at bekræfte valget.

---

## Brug af strømstyring

Strømstyring gør det muligt at mindske PC arbejdsstationens samlede strømforbrug ved at lade den køre langsommere, når den ikke anvendes.

Strømstyring konfigureres ved hjælp af menuen Strøm i *Setup* programmet (se “HP oversigtsskærm og Setup program” på side 39 for flere oplysninger).

Styresystemets dokumentation giver en nærmere beskrivelse af dets muligheder for at implementere strømstyring.

## 1 Opsætning og brug af HP PC arbejdsstationen

Yderligere oplysninger og hjælp

---

## Yderligere oplysninger og hjælp

### Forudindlæst på PC arbejdsstationens harddisk

Der er yderligere oplysninger om PC arbejdsstationen forudindlæst på PC arbejdsstationens harddisk. Her findes blandt andet:

- Yderligere oplysninger — hvor man kan finde yderligere oplysninger om PC arbejdsstationen, herunder links til nytte HP Web sites.

Man kan få adgang til disse oplysninger ved at trykke på tasten “**i**” (HP Kundeoplysninger) på det HP udvidede tastatur. Se “Brug af det udvidede HP tastatur” på side 13.

Alternativt kan man klikke på knappen **Start** og derefter **Programmer** ↳ **HP Info** ↳ **Yderligere oplysninger**.

- Behageligt arbejdsmiljø — vejledning om ergonomiske forhold.

Man får adgang til disse oplysninger ved at klikke på knappen **Start** og derefter på **Programmer** ↳ **HP Info** ↳ **Behageligt arbejdsmiljø**.

### På HP's Web Site

HP's web site indeholder en række oplysninger herunder dokumentation der kan downloades samt oplysninger om service og support muligheder.

### Dokumentation der kan downloades

Fra HP's web site kan man downloade yderligere dokumentation for PC arbejdsstationen. Denne dokumentation er til rådighed i Adobe Acrobat (PDF) formatet.

Dokumentationen for PC arbejdsstationen er gratis til rådighed på HP Web sitet:

**<http://www.hp.com/go/kayaksupport>**

Dokumentationen omfatter:

- *Upgrade and Configuration Guide* (på engelsk) — detailleret vejledning i installering af tilbehør. Den indeholder også omfattende oplysninger om problemløsning. Denne vejledning beskrives nedenfor.
- *Network Administrator's Guide* (på engelsk) — indeholder oplysninger om opsætning af PC arbejdsstationen på et netværk (også forhåndsindlæst på PC arbejdsstationens harddisk).
- *Service Handbook Chapters* (på engelsk) — oplysninger om reservedele, herunder HP partnumre.

### **Upgrade and Configuration Guide**

*Upgrade and Configuration Guide* er et dokument der kan hentes. Dokumentet er i Acrobat (PDF) formatet. Det indeholder detaillierte oplysninger om:

- Installering af tilbehør, herunder:
  - Installering af hukommelse
  - Installering af en harddisk på en intern hylde
  - Installering af et drev på en hylde med frontadgang
  - Installering af tilbehørskort
- Problemløsning på PC arbejdsstationen.
- Tekniske oplysninger om PC arbejdsstationen, herunder:
  - Tekniske oplysninger
  - Systemkortets kontakter
  - IRQ, DMA, og I/O adresser, der anvendes af PC arbejdsstationen
  - Opsætning af netværksforbindelsen
  - Konfigurering af SCSI tilbehør.

Instalations og konfigurationsoplysningerne der gives i *Upgrade and Configuration Guide* er mere omfattende end de der gives i denne håndbog. HP anbefaler at man downloader og udskriver *Upgrade and Configuration Guide* før man installerer noget tilbehør.

## 1 Opsætning og brug af HP PC arbejdsstationen

Yderligere oplysninger og hjælp

---

### BEMÆRK

---

Man skal installere Adobe's Acrobat Reader på PC arbejdsstationen før man kan se og udskrive *Upgrade and Configuration Guide*. Acrobat Reader er forhåndsindlæst på alle Windows NT systemer. Man kan også gratis hente programmet på Adobe Systems Incorporated web site:  
**<http://www.adobe.com>**.

---

---

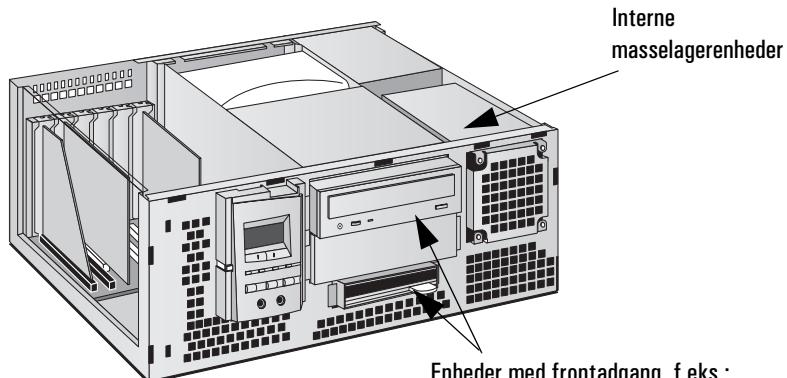
## Installering af tilbehør inde i HP PC arbejdsstationen

Dette kapitel forklarer, hvordan man installerer ekstra tilbehør i PC arbejdsstationen. Detaillerede oplysninger kan findes i *Upgrade and Configuration Guide*, der kan findes på HP's web site på adressen:  
**<http://www.hp.com/go/kayaksupport>**

## 2 Installering af tilbehør inde i HP PC arbejdsstationen

### Understøttet HP tilbehør

### Understøttet HP tilbehør



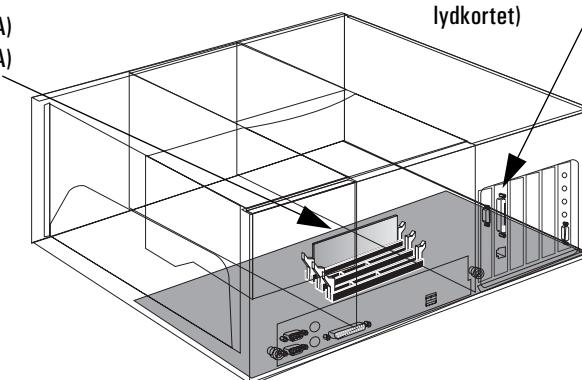
- 5,25" CD-ROM drev (halv højde)
- 3,5" 1,44 MB disketterdrev (trediedel højde)

Man kan installere op til seks tilbehørskort:

- En AGP sokkel (grafik)
- Tre 32-bit PCI sokler (visse modeller anvender en til SCSI/LAN kort)
- En kombinations PCI eller ISA sokkel
- En 16-bit ISA sokkel (anvendes af lydkortet)

Hovedhukommelsesopgradering  
DIMM sokler til 100 MHz  
SDRAM:

- 32 MB SDRAM (D6521A)
- 64 MB SDRAM (D6522A)
- 128 MB SDRAM (D6523A)
- 256 MB SDRAM (D6743A)



Din forhandler har den nyeste liste over understøttede enheder.

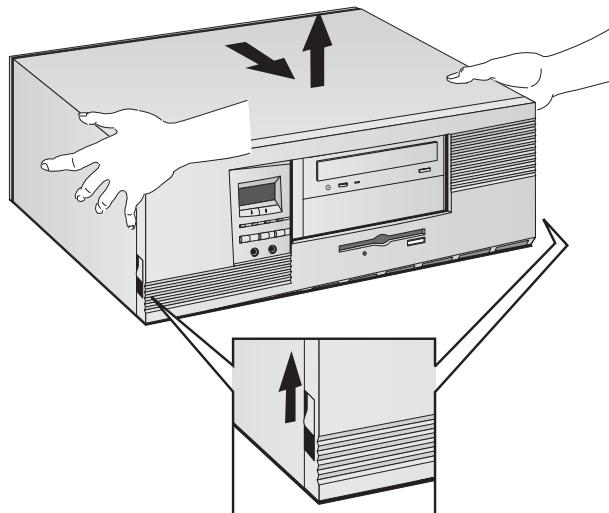
## Fjerne og montere dækslet

### **ADVARSEL**

Af hensyn til din egen sikkerhed må du aldrig fjerne PC arbejdsstationens dæksel uden først af fjerne netledningen fra stikkontakten og en eventuel tilslutning til et telekommunikationsnetværk. Montér altid PC arbejdsstationens dæksel igen, før der tændes for strømmen.

### Fjerne dækslet

- 1 Sluk for skærmen og computeren.
- 2 Fjern alle netledninger og eventuelle netværks- samt telekommunikationskabler.
- 3 Om nødvendigt, låses dækslet op på bagpanelet med nøglen og fjern evt. disketter fra disketterdrevet.
- 4 Løft de to tappe på computerens forside opad.



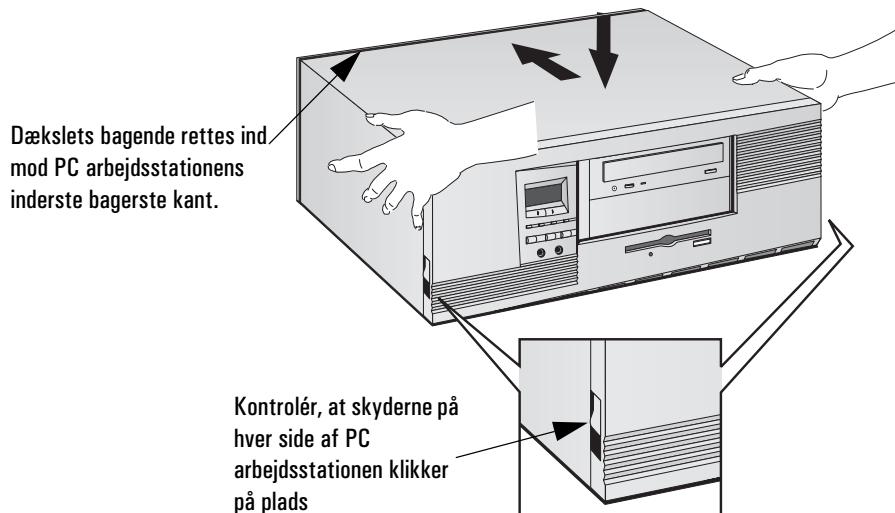
- 5 Tag fat bagerst i begge sider af dækslet, og før det frem og fri af computeren.

## 2 Installering af tilbehør inde i HP PC arbejdsstationen

Fjerne og montere dækslet

### Montere dækslet

- 1 Kontrollér, at alt tilbehør er blevet installeret og at alle interne kabler er korrekt forbundet og ligger korrekt.
- 2 Skub dækslet ind over computeren, idet de to styretapper nederst på kabinetts dæksel glider ind i de to skinner på computerens grundplade. Skub dækslet bagud med et fast tryk, indtil det sidder på plads. Kontroller at de to skydere klikker på plads.

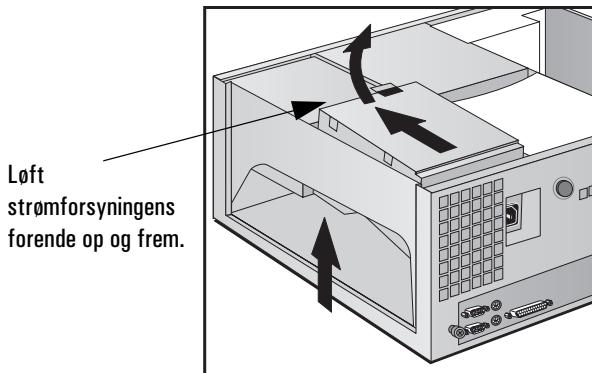


- 3 Lås om nødvendigt dækslet med den medfølgende nøgle.
- 4 Tilslut alle netledninger og eventuelle telefonkabler igen.

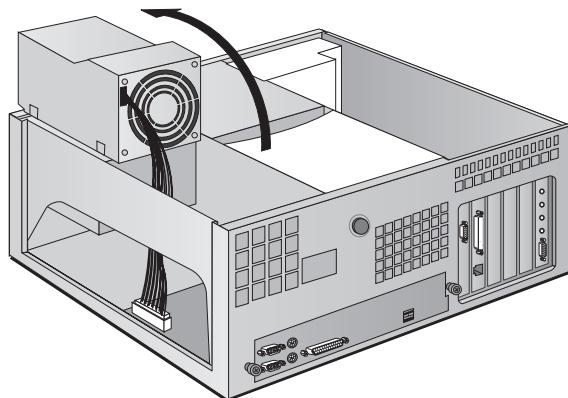
## Fjernelse af strømforsyningen

For at lette adgangen til systemkortet og kablerne på diskdrevenes bagside, kan strømforsyningen skubbes ud af PC arbejdsstationen.

- 1 Tag netledningerne og eventuelle telekommunikationskabler ud af PC arbejdsstationen.
- 2 Fjern computerens dæksel (se side 21).
- 3 Løft strømforsyningens forende op og før den frem og fri af hængslet på bagsiden.



- 4 Dreh strømforsyningen op og læg den med bunden opad på drevkabiet.



### ADVARSEL

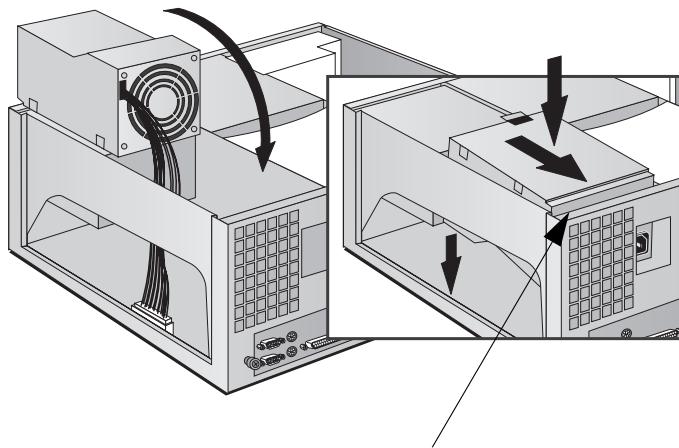
For at undgå elektrisk stød må strømforsyningen ikke åbnes. Strømforsyningen indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren.

## 2 Installering af tilbehør inde i HP PC arbejdsstationen

### Fjernelse af strømforsyningen

Montering af strømforsyningen efter installering af tilbehør

- 1 Kontrollér, at alle interne kabler ligger korrekt.
- 2 Drej strømforsyningen tilbage i computeren. Hold strømforsyningen i en vinkel så den glider ind i computerens kabinet. Strømforsyningens kabel lægges så det ikke er i vejen når strømforsyningen monteres.



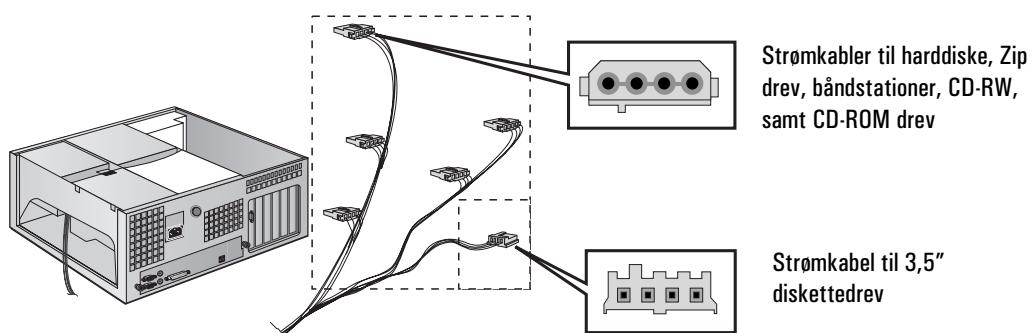
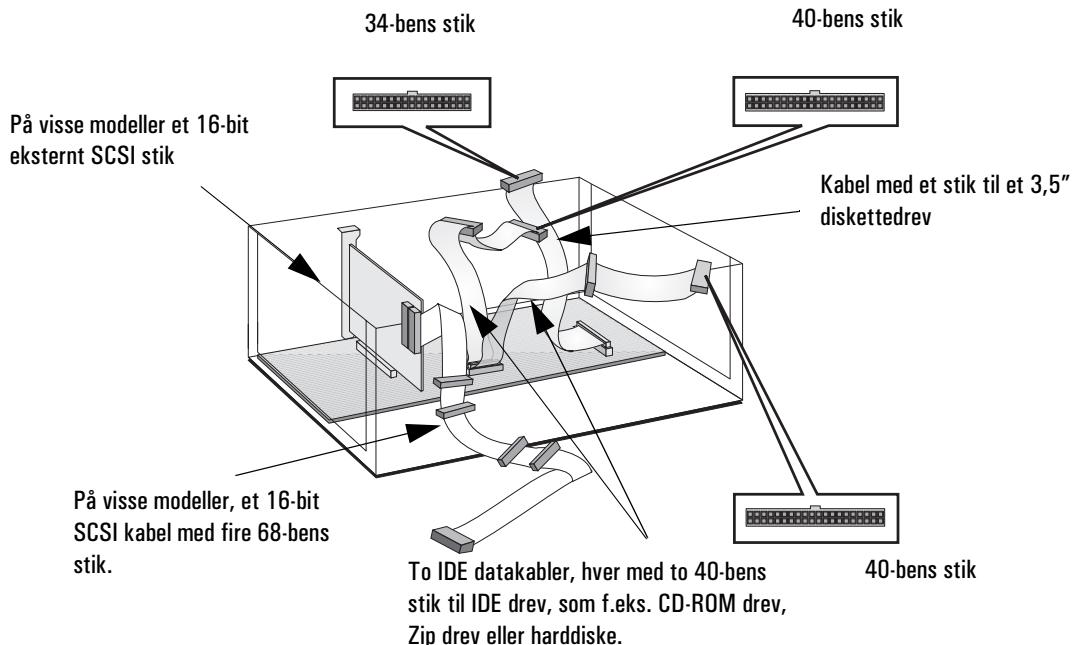
Strømforsyningens bagende  
drejes, indtil den glider ind i  
computerens kabinet.

- 3 Strømforsyningens forende sænkes forsigtigt ned i computeren indtil den klikker på plads.

## Installering af masselagerenheder

### Tilslutning af enheder

Hvis der tilføjes et IDE Zip-drev, en harddisk, et CD-ROM drev, et CD-RW drev eller en båndstation, skal enheden tilsluttes til strøm- og datakabler. Datakablerne og stikkene er vist nedenfor:



## 2 Installering af tilbehør inde i HP PC arbejdsstationen

### Installering af masselagerenheder

Før installering af en IDE harddisk

Se i drevets installationsvejledning om der skal sættes jumpere eller om der skal følges særlige installeringsprocedurer.

Før installering af en SCSI harddisk

Hvis der installeres et yderligere SCSI drev, bør der tildeles en ledig SCSI adresse til tilbehøret. SCSI adresser går fra 0 til 15 for Ultra wide 16-bit SCSI, hvor SCSI adresse 0 bruges af den første SCSI harddisk og SCSI adresse 7 er reserveret til den integrerede SCSI styreenhed (standardværdien for narrow og wide SCSI enheder).

#### **BEMÆRK**

Man behøver ikke at vælge en SCSI-adresse for Plug and Play SCSI harddiske (SCSI-harddiske, der understøtter SCAM-protokollen).

Man skal give en ubrugt SCSI-adresse til den ny SCSI-harddisk (for eksempel SCSI-adresse 1).

SCSI-adressen vælges normalt med jumpere på SCSI-harddisken. Der henvises til den vejledning, der fulgte med diskens, for yderligere oplysninger om, hvordan man vælger en SCSI-adresse.

Visse SCSI-diske kan have termineringsmodstande, der skal fjernes eller deaktiveres før installering i PC arbejdsstationen. Se diskens vejledning for mere detaljerede oplysninger og for at se, om der er en særlig installeringsprocedure, som skal følges.

---

## Problemløsning på HP PC arbejdsstationen

Dette kapitel indeholder generelle oplysninger om løsning af problemer, der måtte opstå under brugen af PC arbejdsstationen. Der er yderligere oplysninger i *Upgrade and Configuration Guide*, der findes på HP's web site på adressen <http://www.hp.com/go/kayaksupport>

### 3 Problemløsning på HP PC arbejdsstationen

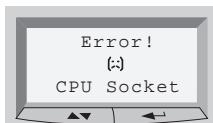
Brug af HP MaxiLife til fejlfinding

## Brug af HP MaxiLife til fejlfinding

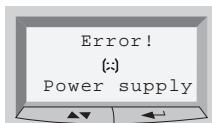
Dit HP LCD kan hjælpe dig med at undersøge problemer med din HP PC arbejdsstation, selv når systemet og skærmen ikke fungerer korrekt.

### Kontrol før start

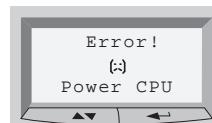
Når PC arbejdsstationens tænd/slukknap trykkes ind, vil HP MaxiLife kontrollere systemet før det starter opstartsproceduren. Du vil se et af de følgende skærmbilleder på LCD skærmen under udførelsen af disse kontroller:



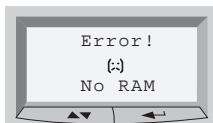
Kontrollér, at processoren er installeret korrekt i soklen.



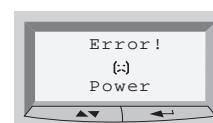
Kontrollér, strømforsyningen og strømkablernes forbindelser.



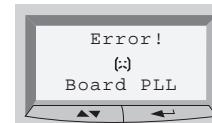
Kontrollér, processorens installation.



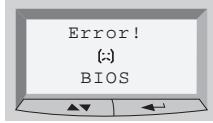
Kontrollér, hukommelsens installation.



Kontrollér, at strømforsyningen er tilsluttet korrekt.



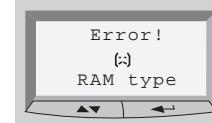
Kontrollér systemkortet.



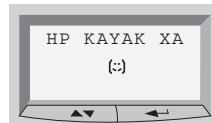
Flash en ny BIOS eller start systemet med krisekontakten (systemkortets kontakt 10).



Kontrollér, at grafikkortet er installeret korrekt.



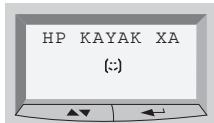
Kontroller, at der anvendes kompatible RAM typer.



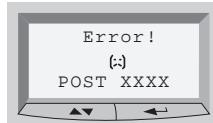
Ingen fejl konstateret under pre-boot, POST startes.

## POST fasen

Efter disse kontroller startes POST (Power-On Self Test) fasen. Under denne fase vises en af de følgende skærbilleder:



Ingen fejl opstod.

En POST fejl opstod. Se *Upgrade and Configuration Guide* for flere oplysninger.

## Andre funktioner

HP MaxiLife kan også indstilles til at:

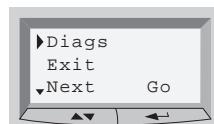
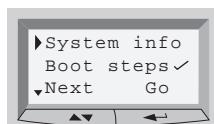
- Vise oplysninger om PC arbejdsstationens konfiguration, der kan være nødvendige for at få support (*System info.*)
- Vise POST (Power-On Self Test) trinene under selvtesten ved systemstart (*Boot steps*)
- Udføre fejlfinding på PC arbejdsstationens enkelte hardware komponenter samt vise resultaterne (*Diags*).

For at konfigurere dit HP LCD:

- 1 Kontrollér, at PC arbejdsstationens strømkabel er forbundet til en stikkontakt med jordforbindelse.

I denne tilstand er PC arbejdsstationens styringschip for hardware aktiv, selvom der ikke er tændt for systemet.

- 2 Tryk på en af LCD kontroltasterne. Den følgende menu vises.



- 3 Anvend **▼** for at bladre igennem menupunkterne, og **◀** for at vælge det ønskede menupunkt.

### 3 Problemløsning på HP PC arbejdsstationen

Brug af HP MaxiLife til fejlfinding

#### System Info.

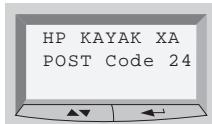
System information vises på LCD skærmen som enkeltskærmbilleder. Skærmbillederne indeholder følgende oplysninger:

- Produktnavn
- Bios version
- Serienummer
- Processorens hastighed og type
- Installerede hukommelsesmodulers antal og størrelse

For at se disse oplysninger anvendes tasten  til at bladre igennem informationsskærmbillederne.

#### Boot Steps

Når den er til rådighed, vil indstillingen *Boot steps* vise alle POST trinene, næste gang PC arbejdsstationen tændes. Til brug ved support vises POST trinene som POST koder på LCD skærmen således:



Post trinene vises på LCD skærmen  
næste gang, der tændes for PC  
arbejdsstationen.

#### Diags

Hvis der slukkes for PC arbejdsstationen, når *Diags* er valgt, vil LCD skærmen vise en yderligere menu. For at udføre fejlfindingskontrollerne vælges **Power on** på denne menu. Herved aktiveres styringschippen for hardware og man kan se status for systemets enkelte dele.

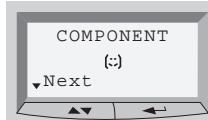
Hvis PC arbejdsstationen allerede er tændt, vil fejlfindingskontrolen blive udført, straks *Diags* vælges på hovedmenuen.

De følgende tests udføres:

- CPU Socket
- Power
- Power CPU
- Board PLL
- DIMM Found

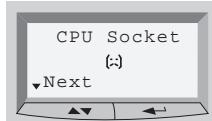
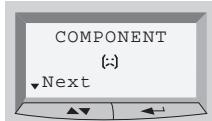
Anvend kontrolltasten  for at se testresultatet for hver enkelt systemkomponent.

Følgende skærbilleder fremkommer, hvis ingen fejl findes på systemets komponenter.



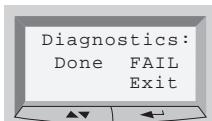
Ingen fejl blev fundet.

Hvis en fejl findes, vises en fejlmeddeelse, der angiver problemet. For at fortsætte med visning af testresultaterne for de øvrige systemenheder trykkes på kontroltasten **▼**.

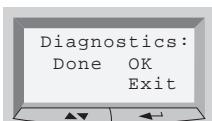


For eksempel vil den følgende fejlmeddeelse fremkomme hvis processoren ikke er korrekt monteret. Se "Kontrollér interne dele" på side 34 for yderligere oplysninger.

Når fejlfindingskontrollen er gennemført, vises et af de følgende skærbilleder.



En systemfejl blev fundet.



Ingen fejl blev fundet.

Man kan afslutte testprocessen ved at trykke på knappen **↔**.

## HP DiagTools

DiagTools hjælper med at finde hardware-relaterede problemer på HP PC'er og PC arbejdsstationer. Det indeholder en række værktøjer, der hjælper med at:

- Kontrollere konfigurationen af systemet og at det fungerer korrekt.
- Finde hardware-relaterede problemer.
- Give præcise oplysninger til HP supportkonsulenter, så de kan løse eventuelle problemer hurtigt og effektivt.

### Installering af programmet

PC brugere skal først installere den seneste version af dette program og derefter kontrollere, at programmet er klar til brug.

Der er yderligere oplysninger om, hvordan og hvor man installerer dette program i Vectra Hardware Diagnostics brugerhåndbogen, der findes på HP's World-Wide Web site i PDF (Adobe Acrobat) format.

Det er vigtigt at bruge den seneste version af dette program til at finde hardware-relaterede problemer. Hvis du ikke bruger seneste version, kan HP supportkonsulenterne blive nødt til at bede dig om at fremskaffe denne, før der kan ydes support.

Man kan altid hente den seneste version af dette hjælpeprogram på HP's elektroniske informationstjenester, der er tilgængelige 24 timer i døgnet, 7 dage om ugen.

Adgang til disse tjenester fås gennem HP's World-Wide Web site på adressen **<http://www.hp.com/go/kayaksupport>**

Start af  
hjælpeprogrammet

Hardware-fejlfindingsværktøjet startes således:

- 1 Luk alle programmer, luk ned for styresystemet og genstart PC'en.
  - a Hvis du vil køre programmet fra en diskette, skal du indsætte den i disketteredrevet før PC'en genstartes. Efter genstartet starter programmet automatisk og viser velkomst-skærbilledet.
  - b Hvis du vil køre programmet fra harddisken, vil PC'en genstarte med valget mellem det normale styresystem og hjælpeprogrammet. Vælg Vectra/Kayak Hardware Diagnostics for automatisk at starte programmet og se velkomst-skærbilledet.
- 2 Tryk F2 for at fortsætte og følg vejledningen på skærmen for at udføre afprøvningen.

Programmet finder automatisk hele systemets hardwarekonfiguration, før der kan udføres nogen tests.

Grundlæggende  
systemtests

For at kontrollere, at systemets hardware fungerer korrekt, skal man køre de grundlæggende systemtests (Basic).

Avancerede  
systemtests

For at foretage en grundigere afprøvning af systemets enkelte komponenter, skal man udføre de avancerede systemtests.

---

**BEMÆRK**

De avancerede systemtests bør kun køres af erfarne brugere.

Support Ticket

For at fremstille en komplet optegnelse over systemets konfiguration og testresultaterne, skal man fremstille en "Support Ticket". Denne kan derefter sendes via e-mail eller fax til lokal support eller til en HP supportkonsulent.

Der er yderligere oplysninger om brugen af dette hjælpeprogram i Vectra Hardware Diagnostics brugerhåndbogen, der findes på HP's World-Wide Web site på adressen

**<http://www.hp.com/go/kayaksupport>**

### 3 Problemløsning på HP PC arbejdsstationen

Hvis PC arbejdsstationen ikke starter korrekt

## Hvis PC arbejdsstationen ikke starter korrekt

Hvis der ikke vises noget på skærmen, og der ikke fremkommer fejlmeddelelser

Hvis der ikke vises noget på skærmen, og der ikke fremkommer nogen fejlmeddelelser når man tænder for PC arbejdsstationen, skal man:

- 1 Kontrollere LCD skærmen (se “Brug af HP MaxiLife til fejlfinding” på side 28)
- 2 Kontrollere eksterne dele.
- 3 Kontrollere interne dele.

Kontrollér eksterne dele Kontrollér, at følgende eksterne dele fungerer korrekt:

- Kontrollér, at PC arbejdsstationen og skærmen er tændt. (Der skal være lys i tændt/slukket indikatoren.)
- Kontrollér skærmens indstilling af kontrast og lysstyrke.
- Kontrollér, at alle kabler og netledninger er sat rigtigt i.
- Kontrollér, at stikkontakten virker.

Kontrollér interne dele Hvis PC arbejdsstationen stadig ikke fungerer, skal man kontrollere, at PC arbejdsstationens interne dele fungerer:

- 1 Sluk for skærmen, computeren og eventuelle eksterne enheder.
- 2 Fjern alle strømledninger og kabler, idet disses placering noteres. En evt. forbindelse til et telekommunikationsnetværk afbrydes.
- 3 Fjern dækslet og kontroller:

LCD fejlmeddelelse	Handling	Henvisning
-	Kontrollér alle interne kabler.	Kontrollér, at de er forbundet korrekt og sidder godt fast.
-	Kontroller at kontrolpanelet er forbundet korrekt til systemkortet	Kontrollér, at begge stik er forbundet korrekt og sidder fast.
Power CPU	Kontrollér, at processoren er installeret korrekt.	Kontroller at den sidder monteret korrekt.
CPU error	Genstart PC arbejdsstationen eller sluk for netværket.	Se "MaxiLife kontrolpanelet" på side 10.
No RAM, RAM type	Kontrollér, at hukommelsesmodulerne er installeret korrekt.	Se "Installing Memory" i <i>Upgrade and Configuration Guide</i> .
-	Kontrollér, at tilbehørskort er installeret korrekt i soklerne.	Se "Installing Accessory Boards" i <i>Upgrade and Configuration Guide</i> .
-	Kontrollér, at kontakter og jumpere på tilbehørskort er indstillet korrekt.	Se håndbøgerne, der leverede med hvert kort.
-	Kontrollér, at systemkortets kontakter er indstillet korrekt.	Se "System Board Switches" i <i>Upgrade and Configuration Guide</i> .
Temp disk Temp CPU Temp IO slot	Kontrollér, at blæserne og luftstyrret ikke er blokerede.	
Fan CPU Fan IO slot	Kontrollér, at blæserne er installeret korrekt.	
Power/Power supply	Kontrollér, at strømforsyningen er tilsluttet korrekt.	Se "Montering af strømforsyningen efter installering af tilbehør" på side 24
No video	Kontrollér, at grafikkortet er installeret korrekt.	Se i håndbogen, der leveredes med grafikkortet.

- 4 Sæt dækslet på plads.
- 5 Forbind alle kabler og netledninger.
- 6 Tænd for skærmen og computeren.

### 3 Problemløsning på HP PC arbejdsstationen

Hvis PC arbejdsstationen har et hardwareproblem

## Hvis PC arbejdsstationen har et hardwareproblem

Dette afsnit beskriver hvad man skal gøre, hvis man har problemer med skærm, tastatur eller mus.

### Hvis skærmens ikke virker korrekt

Hvis der ikke vises noget på skærmen

Hvis der ikke vises noget på skærmen, men PC arbejdsstationen starter, og tastatur, diskdrev og andet tilbehør ser ud til at virke korrekt:

- Kontrollér PC arbejdsstationenes LCD skærm for oplysning om problemets art.
- Kontrollér, at skærmen er tilsluttet lysnettet og TÆNDT.
- Kontrollér, at lysstyrke og kontrast er korrekt indstillet.
- Kontrollér, at skærmkablet er korrekt tilsluttet til PC arbejdsstationen.
- Sluk PC arbejdsstationens skærm og træk netledningen ud
- Tag skærmkablet ud og undersøg, om nogle af benene i skærmkablets stik er bøjede. Hvis dette er tilfældet, skal de forsigtigt rettes ud.
- Kontrollér, at en evt. grafikopgradering er installeret korrekt.
- Hvis skærmen fungerer under PC arbejdsstationens selvtest ved systemstart, men skærmbilledet forsvinder efter Windows er startet, kan det skyldes, at der ikke er nok grafikhukommelse til den valgte skærmfunktion. Start styresystemet i VGA indstilling (muligt med nogle systemer).
- Hvis skærmens opdateringsfrekvens er sat for højt, vises måske intet. Kontrollér indstillingerne for opdateringsfrekvens for at sikre, at de ikke er for høje.

Andre problemer med skærmen

Hvis billedet ikke står korrekt placeret på skærmen, skal man bruge kontrollerne på skærmen til at centrere billedet (Se skærmens håndbog).

Hvis programmernes skærmbilleder ser forkerte ud, kan du se i programmets håndbog for at finde den korrekte skærmstandard. Se også i skærmens brugerhåndbog for at finde ud af hvilken opdateringsfrekvens, der skal anvendes. Brug styresystemets fremgangsmåde til at vælge den korrekte opdateringsfrekvens.

## Hvis tastaturet ikke virker

- Kontrollér, at tastaturet er tilsluttet korrekt (der vises et tastatursymbol på skærmen, hvis tastaturet ikke er tilsluttet).
- Hvis styresystemet starter, når PC arbejdsstationen tændes, og tastaturet er tilsluttet korrekt, men det stadig ikke virker, kan adgangskoden ved opstart være sat til tastatur låst. Man skal indtaste en adgangskode for at låse tastaturet (og musen) op. Denne indstilling kan ændres med *Setup* programmet. Se menuen Strøm i HP *Setup* programmet.
- Hvis der er problemer ved brugen af tastaturets programtaster skal man installere tastaturdriveren fra HP CD-ROM'en (i mappen **\keyboard**). Denne CD-ROM leveredes med PC arbejdsstationen.
- Hvis der er problemer ved brugen af Dæmpnings samt Lydstyrke tasterne skal man evt. installere lyddriveren fra HP CD-ROM'en (i mappen **\audio**). Denne CD-ROM leveredes med PC arbejdsstationen.
- Hvis der er problemer ved brugen af Lock tasten skal man kontrollere installationen og opsætningen af HP Lock programmet.
- Hvis der er problemer ved brugen af TopTools tasterne skal man kontrollere installationen af HP TopTools (i **\TopTools** mappen på PC arbejdsstationen).

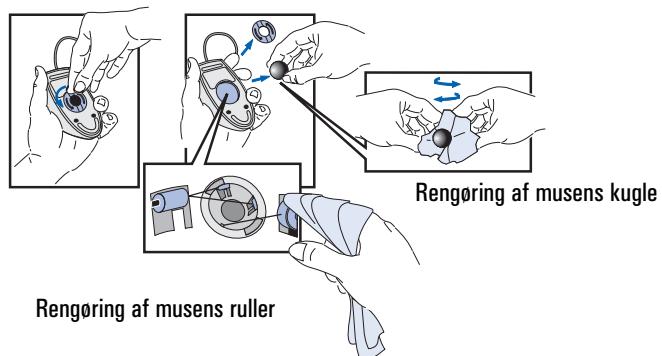
## Hvis musen ikke virker

- Kontrollér, at musen er tilsluttet korrekt.
- Kontrollér installationen af den mus-driver, der følger med de forhåndsindstallerede programmer.
- Rens musens kugle og ruller som vist på nedenstående tegning.

### 3 Problemløsning på HP PC arbejdsstationen

Hvis PC arbejdsstationen har et hardwareproblem

(brug en fnugfri renseklud).



---

## HP oversigtsskærm og *Setup* program

Dette afsnit giver en introduktion til HP oversigtsskærmen og HP *Setup*-programmet. Man kan bruge oversigtsskærmen og *Setup*-programmet til at konfigurere PC arbejdsstationen og løse konfigurationsproblemer med PC arbejdsstationen.

### Starte HP *Setup*-programmet

- 1 Tænd for skærmen og derefter for PC arbejdsstationen. Hvis PC arbejdsstationen allerede er tændt, skal man gemme sine data, afslutte alle programmer og genstarte PC arbejdsstationen. Styresystemets dokumentation kan give særlige oplysninger om at lukke og genstarte PC arbejdsstationen.
- 2 Tryk **[F2]** mens **[F2] **Setup**** vises nederst på skærmen. Hvis du ikke når at trykke **[F2]**, og opstarten fortsætter, skal du genstarte computeren og gå gennem opstarttesten igen, så du kan trykke **[F2]**.

Det første skærbillede i PC arbejdsstationens *Setup* program fremkommer.

### HP oversigtsskærmen

PC arbejdsstationens konfiguration bør kontrolleres første gang, man anvender PC arbejdsstationen, og hver gang man har installeret, fjernet eller opgraderet tilbehør. For at kontrollere konfigurationen:

- 1 Tænd for skærmen og derefter for PC arbejdsstationen. Hvis PC arbejdsstationen allerede er tændt, skal man gemme alle data, afslutte alle programmer og genstarte PC arbejdsstationen. Styresystemets dokumentation kan give særlige oplysninger om at lukke og genstarte PC arbejdsstationen.
- 2 Mens opstartlogoet vises på skærmen, skal man trykke **[Esc]**. Dette fremkalder HP oversigtsskærmen. (For at gå direkte til *Setup*-programmet udenom oversigtsskærmen kan man trykke **[F2]** i stedet for **[Esc]**). Oversigtsskærmen vises kun i et kort øjeblik. For at holde skærbilledet fremme kan man trykke **[F5]**.

### 3 Problemløsning på HP PC arbejdsstationen

HP oversigtsskærm og Setup program

---

Hewlett Packard support- og  
informationstjenester

## Introduktion

Computere fra Hewlett Packard er designet med kvalitet og pålidelighed for øje for at kunne tjene dig problemfrit i mange år. For at sikre, at systemet bibeholder sin pålidelighed, og for at holde dig opdateret med de sidste nye udviklinger, stiller HP og et verdensomspændende netværk af uddannede og autoriserede forhandlere et omfattende udvalg af service- og supportmuligheder til rådighed som anført nedenfor:

- HP's informationstjenester

Tjeneste	Adgangsmåde
HP World Wide Web site	<a href="http://www.hp.com/go/kayak">www.hp.com/go/kayak</a>

- HP Supporttjenester

Teknisk telefonsupport  
Lifeline telefonsupport  
Netværks telefonsupport.

---

**BEMÆRK**

Når man ringer til et af de internationale telefonnumre, der er anført i dette kapitel, skal + erstattes med det internationale opkaldspræfix (00 i Danmark).

---

## Hewlett-Packard's oplysningsstjenester

### HP World Wide Web Site

HP's World Wide Web Site giver adgang til oplysninger om HP, dets produkter, inklusive datablade om produkter, service- og support-oplysninger, elektroniske nyhedsbreve og tekniske tips. Man kan også hente de seneste versioner af drivere, BIOS og hjælpeprogrammer.

Access Guide Directory fører brugeren gennem de til rådighed stående informationer og tjenester.

#### **World-Wide Web URL**

**For produkt information:** <http://www.hp.com/go/kayak>

**For service og support oplysninger:** <http://www.hp.com/go/kayaksupport>

Alle Hewlett-Packard's elektroniske oplysningsstjenester er åbne 24 timer i døgnet alle ugens dage, således at de seneste oplysninger altid er til rådighed.

#### 4 Hewlett Packard support- og informationstjenester

##### Hewlett-Packard telefonsupport

## Hewlett-Packard telefonsupport

### HP's Nordamerikanske kundesupportcenter

Man kan få hjælp fra HP's Nordamerikanske kundesupportcenter mandag til fredag fra klokken 7:00 til 18:00 Mountain time.

Nummeret er: +1 (970) 635-1000

### HP's europæiske kundesupportcenter

Man kan få hjælp fra HP's europæiske kundesupportcenter mandag til fredag fra klokken 8.30 til 18.00 centraleuropæisk tid.<sup>1</sup>

Land	Sprog	Lokalt nummer
Storbritannien	Engelsk	0171 512 5202
Irland	Engelsk	01 662 5525
Holland	Hollandsk	020 606 8751
Belgien	Hollandsk	02 626 8806
	Fransk	02 626 8807
Schweiz	Fransk	084 880 1111
	Tysk	084 880 1111
Tyskland	Tysk	0180 525 8143
Frankrig	Fransk	04 50 43 9853
Østrig	Tysk	0660 6386
Norge	Norsk	22 11 6299
Danmark	Dansk	3929 4099
Sverige	Svensk	08 619 2170
Italien	Italiensk	02 26410350
Spanien	Spansk	902 321 123
Portugal	Portugisisk	01 441 7199

1. For ikke anførte europæiske lande kan man få hjælp på engelsk ved at ringe til +44 171 512 5202.

Sørg for at have følgende oplysninger klar, når du ringer, så forespørgslen kan ekspederes så hurtigt som muligt:

- Din HP PC arbejdsstations model- og serienummer.
- Versionen af operativsystemet og dets konfiguration.
- En beskrivelse af de installerede programmer og det anvendte tilbehør.

---

## Lifeline telefonsupport

Lifeline er et betalingsbaseret telefonsupportprogram for PC arbejdsstationer, som er til rådighed, når den et-års telefonsupport, der gives som en del af hardwaregarantien, er udløbet.

Opringningen kan enten betales via telefonregningen eller som en fast pris via et kreditkort (Visa, Mastercard eller American Express).

Betaling opkræves **fra det tidspunkt**, hvor du er kommet igennem til en supporttekniker. Hvis problemet viser sig at være dækket af HP's hardwaregaranti, opkræves der ingen betaling.

I USA ringer man til det ønskede nummer som anført nedenfor:

Nummer	Betalingsmåde	Beregningsgrundlag
1 (900) 555-1500	Over telefonregningen	Pris pr. minut
1 (800) 999-1148	Over kreditkort	Fast pris

I Europa skal man ringe til telefonsupportcentret (+44 171 512 5202).

Gratis adgang til HP's informationstjenester påvirkes ikke af denne tjeneste. Vi opfordrer dig til at anvende HP's informationstjenester i hele PC arbejdsstationens levetid, uanset om garantiperioden er udløbet eller ej.

## 4 Hewlett Packard support- og informationstjenester

### Oversigt

## Oversigt

Nedenstående tabel giver en oversigt over den service og support, der kan leveres fra HP eller fra autoriserede forhandlere.

Service	Dækning	Omfattede periode	Reaktionstid	Honorar	Kan opnås	Købes hos
<b>Grundlæggende garanti</b>	Dele og arbejde for HP produkter: Første år på brugssted, andet og tredje år ved gratis reservedele.	Tre år fra købsdato.	Næste arbejdsdag ved brugsstedsservice.	Uden beregning.	På købstids-punktet.	HP.
<b>HP Support-Pack service på brugsstedet</b>	Dele og arbejde for HP produkter.	Første tre år.	Næste arbejdsdag.	En regning, som dækker de tre år.	Inden for 90 dage fra køb.	Autoriseret HP forhandler.
<b>HP Support Assistant</b>	CD-ROM med: Produkthåndbøger, teknisk information og produktinfo.	Udgives kvartalsvis.	Ingen	Årligt abonnement.	Når som helst.	HP.
<b>Elektroniske tjenester</b>	Tekniske oplysninger, drivere, hjælpeprogrammer og fejlfinding.	Altid.	24 timers adgang.	Uden beregning.	Når som helst.	HP BBS, WWW, CompuServe, America Online.
<b>Teknisk telefon-support</b>	Grundlæggende hjælp til PC opsætning, konfiguration, opstart og hardwarefejlfinding.	Første år.	Forretningstider.	Uden beregning.	På købstids-punktet.	HP.
<b>Lifeline telefon-support</b>	Grundlæggende hjælp til PC opsætning, konfiguration, opstart og hardwarefejlfinding.	Efter første år.	Forretningstider.	Pr. opkald, Ingen tidsbegrænsning.	Når som helst efter første år.	HP.
<b>HP netværks-telefon-support</b>	Avanceret teknisk telefonsupport for netværksmiljøer fra flere leverandører.	Årlig kontrakt.	Forretningstider: 24 timers/ 7-dags service kan også leveres.	Årligt beløb, eller minimums-pris per henvendelse.	Når som helst.	Autoriseret HP forhandler.
<b>Service-kontrakt</b>	Teknisk support.	Kundedefineret.	Efter behov.	Årligt beløb, eller beregning pr. henvendelse.	Når som helst.	Forhandler.

---

# Stikord

---

**Tal**

10BT/100 BaseTX netværkskort, 4

**A**

adgangskode  
indstilling, 14  
aktivitetslampe  
harddisk, 10  
netværk, 10

**B**

BIOS  
hente via World Wide Web, 43

**D**

diskdrev  
installering, 25  
drevere  
hente via World Wide Web, 43  
Drivers, Utilities and Documentation  
CD-ROM, 2

**F**

fjerne  
strømforbindelse, iv  
strømforsyning, 23

**H**

harddisk  
aktivitetslampe, 10  
Hewlett-Packard  
informationstjenester, 43  
support og informationstjenester, 41  
World Wide Web access, 43  
hovedtelefoner, stik, 5  
HP, 43  
HP oversigtsskærm, 39  
HP Setup program, 39  
HP TopTools, 37

**I**

indstilling  
adgangskoder, 14  
informationstjenester, 43  
initialisere  
software, 12  
installere  
tilbehør, 19

**installering**

diskdrev, 25  
Introduktion, 42

**K**

kabler  
tastatur, 3  
kontrolpanel, 10

**L**

låseknap, 10  
Lifeline, 45  
LINE IN stik, 5  
LINE OUT, 5  
lyd  
LINE IN, 5  
LINE OUT, 5  
stik, 5

**M**

MaxiLife, 10  
menutast, 13  
MIDI  
stik, 5  
mikrofon  
stik, 5  
montere  
strømforsyning, 24  
mus  
problemløsning, 37

**N**

netværk  
aktivitetslampe, 10  
tilslutning, 4  
NT lås, 10

**O**

oversigtsskærm, 39

**P**

PC arbejdsstation  
problemløsning, 27  
starte, 11  
starte første gang, 11  
starte og stoppe, 11  
PC låseknap, 10  
Plug and Play

**SCSI**, 26

problemløsning, 27  
mus, 37  
PC arbejdsstation, 27  
tastatur, 37  
programtast  
menu, 13

**R**

RJ-45 stik, 4

**S**

SCSI  
eksternt stik, 6  
Plug and Play, 26  
Ultra narrow 8-bit, 6  
Ultra wide 16-bit, 6  
Service og support, 46  
Setup program, 39  
sikkerhedsoplysninger, iv  
skærm  
tilslutning, 3  
software  
initialisere, 12  
licensaftale, 12  
starte  
og stoppe PC arbejdsstationen, 11  
PC arbejdsstationen, 11  
PC arbejdsstationen første gang, 11  
stik  
eksternt SCSI, 6  
hovedtelefoner, 5  
lyd, 5  
MIDI, 5  
mikrofon, 5  
RJ-45, 4  
strøm, 8  
USB, 3  
strøm  
fjerne forbindelse, iv  
stik, 8  
strømforsyning  
fjerne, 23  
montere, 24  
support  
informationstjenester, 41

---

## Stikord

---

**T**

tastatur, 13  
    problemløsning, 37  
tilslutning, 3  
telefonsupport  
    udenfor garanti, 45  
    under garanti, 44  
tilbehør  
    installere, 19  
    understøttet, 20  
tilslutning  
    skærm, 3  
    tastatur, 3  
    til netværk, 4

**U**

udvidet tastatur, 13  
    formål, 13  
understøttet HP tilbehør, 20  
Upgrade and Configuration Guide, 17  
URL  
    for HP World Wide Web site, 43  
USB  
    stik, 3

**V**

værktøj  
    nødvendigt til opsætning, 2

**W**

World Wide Web, 43

---

---

Lovmæssige bestemmelser og  
mangelafhjælpning

## Lovmæssige bestemmelser

### OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING i henhold til ISO/IEC Guide 22 og EN 4501 4

**Producentens navn:** HEWLETTPACKARD  
**Producentens adresse:** 5 Avenue Raymond Chanas  
38320 Eybens  
FRANCE

**Erklærer, at produktet:**

**Produktnavn:** HP Kayak XA PC arbejdsstation  
**Modelnummer:** Kayak XA 6/xxx DT  
**Model:** Slot 1 (\*)

Overholder følgende produktspecifikationer:

**SIKKERHED**

Internationalt: IEC 950: 1991 + A1 + A2 + A3 + A4  
Europa: EN 60950: 1992 + A1 + A2 + A3 + A4

**EMC**

CISPR 22: 1993 / EN 55022: 1994 Class B<sup>1</sup>  
EN 50082-1: 1992  
IEC 801-2: 1992 / prEN 55024-2: 1992 - 4 kV CD, 8 kV AD  
IEC 801-3: 1984 / prEN 55024-3: 1991 - 3 V/m  
IEC 801-4: 1988 / prEN 55024-4: 1992 - 0.5 kV Signal Lines,  
1 kV Power Lines  
EN 50081-1: 1992  
IEC 1000-3-3: 1994 / EN 61000-3-3: 1995  
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B<sup>2</sup> / ICES-003, Issue 2 / VCCI-2<sup>1</sup>  
AS / NZ 3548:1992

**Supplerende oplysninger:** Produktet er hermed i overensstemmelse med kravene i EMC direktivet 89/336/EEC og lavspændingsdirektivet 73/23/EEC begge med tilføjelser i direktiv 93/68/EEC, og bærer derfor CE-mærket:

EMC direktiv 89/336/EEC samt lavspændingsdirektiv 73/23/EEC begge ændret ved 93/68/EEC.

<sup>1</sup> Produktet blev testet i en typisk konfiguration med Hewlett-Packard Personal Computer systemer.

<sup>2</sup> Denne enhed overholder paragraf 15 i FCC regelsættet. Anvendelse kan ske under følgende to betingelser:

(1) dette apparat må ikke forårsage skadelig interferens og (2) dette apparat må tåle enhver interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket funktion.



Grenoble, september 1998

(\*) XA 6/xxx slot 1 vises på den bagerste identifikationsplade

Jean-Marc JULIA, Product Quality Manager

**Kun for oplysninger om overholdelse af standarder:**

USA kontakt: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Tel. (415) 857-1501)

### **Genbrug af PC'en**

HP føler en stærk forpligtelse overfor miljøet. Din HP personlige computer er blevet konstrueret, så den respekterer miljøet så meget som muligt.

HP kan også tage den gamle PC tilbage til genbrug, når den ikke længere opfylder sit formål.

HP har et produktretteringsprogram i flere lande. Det indsamlede udstyr sendes til en af HP's genbrugscentre i Europa eller USA. Så mange dele som muligt genbruges. Der tages særligt hensyn til batterier og andre potentielt giftige stoffer, som reduceres til harmløse bestanddele gennem en særlig kemisk proces.

Hvis du vil have mere at vide om HP's produktretteringsprogram, kan du kontakte din forhandler eller dit nærmeste HP salgskontor.

### HP mangeludbedring for hardware

**Vigtigt: Dette afsnit indeholder bestemmelser om mangelafhjælpning for Deres hardwareprodukter. Læs det grundigt.**

Bestemmelserne herom kan eventuelt være anderledes i Deres land. Hvis dette er tilfældet, kan De få oplysninger herom hos Deres autoriserede Hewlett-Packard forhandler, ligesom Hewlett-Packard salgs- og serviceafdelinger kan oplyse Dem herom.

HP produkter kan indeholde dele, der er geninvundet og i ydelse svarer til nye, eller dele, der kan have været anvendt lejlighedsvis.

HP produkter der er eksterne i forhold til systemprocessorenheten, som f.eks. eksterne lagersystemer, skærme, printerer og andet tilbehør, er omfattet af de særlige mangeludbedningsordninger, der er gældende for disse produkter; HP software er omfattet af HP bestemmelser om begrænset mangeludbedring for software.

FOR FORBRUGERAFTALER I AUSTRALIEN OG NEW ZEALAND VIL BETINGELSERNE FOR MANGELAFHJÆLPNING INDEHOLDT I NÆRVÆRENDE ERKLÆRING, BORTSET FRA DE TILFÆLDE HVOR DET LOVLIGT KAN AFTALES, IKKE UNDTAGE, BEGRÆNSE ELLER ÆNDRE, MEN SUPPLERE DE UFRAVIGELIGE RETTIGHEDER, DER ER GÆLDENDE FOR SALGET AF DETTE PRODUKT TIL DEM.

### Tre års begrænset mangeludbedring af hardwareprodukter

I en periode på tre år, fra den dag den oprindelige slutbruger modtager produktet, indstår Hewlett-Packard (HP) for, at dette hardwareprodukt er uden fejl og mangler i materialer og forarbejdning.

Mangelafhjælpningsperioden på tre år inkluderer service på brugsstedet i det første brugsår (gratis reservedele og arbejdsløn) og gratis reservedele leveret af et HP Service Center eller et godkendt autoriseret HP personlig computer reparationsværksted i det andet og tredje brugsår.

Hvis HP inden for mangelafhjælpningsperioden gøres opmærksom på fejl eller mangler af ovenstående type, vil HP efter eget skøn enten udbedre fejlen eller udskifte produktet, der viser sig at være behæftet med fejl.

Viser det sig, at HP inden for et rimeligt tidsrum ikke kan udbedre fejlen eller ombytte produktet, er kunden ved tilbagelevering af produktet berettiget til at få købsprisen refunderet.

Systemets processorenhed, tastaturet, musen samt Hewlett-Packard tilbehør, monteret inde i systemprocessorenheden som f.eks. grafikkort, masselagerenheder samt styrkort er dækket af denne aftale om mangelafhjælpning.

Mangelafhjælpningen gælder over hele verden for produkter, der er købt hos HP eller en autoriseret HP personlig computer forhandler, som videresendes af den oprindelige køber enten til brug af den oprindelige køber eller leveret som en medfølgende del af systemer, som er integreret af den oprindelige bruger. Service ydes på samme måde, som hvis produktet blev købt i brugslandet, og kan kun ydes i lande, som produktet er beregnet til anvendelse i. Hvis produktet ikke normalt sælges af HP i brugslandet, skal produktet returneres til købslandet for service. Udrykningstiden for service på brugsstedet og leveringstiden for reservedele ved reparation af dele kan afvige fra standardleveringstide baseret på tilgængeligheden af ikke-lokale reservedele.

### Ansvarsbegrænsning

Ovenstående bestemmelser om mangeludbedring omfatter ikke mangler der opstår som følge af misbrug, uautoriserede ændringer, brug eller opbevaring udenfor produktets miljøspecifikationer, skade under transport, ukorrekt vedligeholdelse eller skade der opstår som følge af ikke-HP programmer, tilbehør, medier, leverancer, forbrugsstoffer eller genstande der ikke er designede for brug med produktet.

Genindlæsning af medleverede eller forhåndsinstallerede programmer er ikke omfattet af denne HP indstændelse. HP YDER INGEN ANDEN UDTRYKKELIG GARANTI, HVERKEN SKRIFTLIGT ELLER MUNDLIGT, VEDRØRENDE DETTE PRODUKT. ETHVERT UNDERFORSTÅET TILSAGN OM SALGBARHED ELLER EGNETHED ER BEGRENSET TIL DEN TRE-ÅRIGE GYLDIGHED FOR DISSE BESTEMMELSER OM MANGELAFHJÆLPNING. VISSE STATER OG LANDE TILLADER IKKE TIDSBEGRÆNSNING I DENNE HENSEENDE, SÅ OVENSTÅENDE BEGRÆNSNING GÆLDER EVENTUELT IKKE I DERES TILFÆLDE.

Disse bestemmelser om mangelafhjælpning giver Dem visse juridiske rettigheder, og De kan eventuelt også have andre rettigheder, der kan variere fra stat til stat og land til land.

### **Ansvarsbegrensning og mangelafhjælpning**

OVENNÆVNT MANGELAFHJÆLPNING ER KUNDENS ENESTE RETTIGHED. HP KAN UNDER INGEN OMSTÅNDIGHEDER GØRES ANSVARLIG FOR NOGEN DIREKTE ELLER INDDIREKTE SKADER, FØLGESKADER ELLER DRIFTSTAB, HVADENTEN SÅDANNE SKADER PÅBERÅBES PÅ GRUNDLAG AF BESTEMMELSERNE OM MANGELAFHJÆLPNING, OBLIGATIONSRETEN ELLER ANDRE RETSBEGREBER.

Ovennævnte bestemmelser om mangelafhjælpning har dog ikke gyldighed, ifald et HP produkt solgt i henhold hertil af en kompetent domstol er pådømt som værende mangelfuld og at have forårsaget personskade, død eller tingskade; det er dog forudsat, at HP's erstatningsansvar under ingen omstændigheder overstiger US\$ 50.000 eller salgsprisen for det pågældende produkt, der har forårsaget skaden.

Visse stater og lande tillader ikke avisning eller begrænsning af ansvar for følgeskader eller driftstab — inklusive tabt fortjeneste — så ovenstående begrænsning gælder eventuelt ikke i Deres tilfælde.

### **Mangelafhjælpning på brugsstedet**

For at få mangelafhjælpning foretaget på brugsstedet skal kunden kontakte en HP salgs- og serviceafdeling (i USA kontaktes HP Customer Support Center på (303) 635-1000) eller et godkendt autoriseret HP personlig computer reparationsværksted for at arrangere mangelafhjælpning. Kunden skal kunne fremvise bevis for købsdataoen.

Systemets processorenhed, tastaturet, musen samt Hewlett-Packard tilbehør, monteret inde i systemprocessor-enheden som f.eks. grafikkort, masselagerenheder samt styrkort er dækket af denne aftale om mangeludbedring.

Under perioden hvor der ydes service på brugsstedet, kan dele der kan udskiftes af kunden fremsendes ved anvendelse af ekspressforsendelse. I dette tilfælde vil HP forudbetale udgifterne til forsendelse, afgifter og skatter, om nødvendigt tilbyde telefonassistance vedrørende udskiftning af komponenten samt betale udgifterne til forsendelse, afgifter og skatter, om nødvendigt tilbyde telefonassistance vedrørende enhver komponent HP måtte ønske returneret.

Besøg på brugsstedet forårsaget af ikke-HP produkter — hvad enten disse findes inde i eller uden for systemets processorenhed — vil blive faktureret til standard rejse- og arbejdsomkostninger i hvert tilfælde.

Service på brugsstedet er begrænset eller umuligt visse steder. I HP udelukkede rejseområder — områder hvor geografiske forhindringer, uudviklede veje eller utilstrækkelig offentlig transport forhindrer almindelig rejse — ydes service efter forhandling mod merpris.

Udrykningstid for HP service på brugsstedet i et HP service rejseområde er normalt næste hverdag (ekslusive HP lukkedage) for HP rejsezonerne 1-3 (normalt 160 km eller 100 miles fra HP's kontor). Udrykningstid er anden hverdag for zonerne 4 og 5 (320 km, 200 miles); tredje hverdag for zone 6 (480 km, 300 miles); og forhandles ud over zone 6. Rejseoplysninger for HP support over hele verden kan fås fra alle HP salgs- og servicekontorer.

Rejsebegrensninger og udrykningstid for service fra en forhandler eller distributør fastlægges af den involverede forhandler eller distributør.

Servicekontrakter, der dækker uden for normal arbejdstid eller i weekender, hurtigere udrykningstid eller service i et udelukket rejseområde kan ofte fås fra HP, en autoriseret forhandler eller en autoriseret distributør mod merpris.

### **Kundens pligter**

Kunden kan eventuelt blive bedt om at køre HP-leverede diagnostik-programmer, før service på brugsstedet eller fremsendelse af erstatningsdele iverksættes.

Kunden er ansvarlig for sikkerheden af egen og fortrolig information samt for at sikre en procedure, der er ekstern i forhold til produktet, således at tabte eller ændrede filer, data eller programmer kan rekonstrueres.

For service på brugsstedet skal kunden sørge for adgang til produktet samt tilstrækkelig plads på arbejdsstedet og andre faciliteter inden for en rimelig afstand fra produktet. Kunden skal sørge for adgang til produktet og give alle oplysninger og stille de faciliteter til rådighed, som HP anser for nødvendige for at foretage service på produktet. Kunden skal stille de driftsmaterialer og forbrugsvarer til rådighed, som kunden ville anvende under normal drift.

En repræsentant for kunden skal til enhver tid være til stede, når der udføres service på brugsstedet. Kunden skal oplyse, om produktet anvendes i et miljø, der indebærer en potentiel sundhedsfare for reparatørerne. HP eller den forhandler, der står for reparationen, kan stille krav om, at produktet vedligeholdes af kundens personale under direkte overvågning af HP eller forhandleren.

## Lovmæssige bestemmelser og mangelafhjælpning

### Fremsendelse af reservedele

Når mangeludbedring af reservedele er nødvendig kan kunden blive anmodet om at køre HP-leverede fejlfindingsprogrammer før en erstatningskomponent afsendes. Kunden skal evt. dokumentere købsdatoen.

Hvis HP måtte ønske dette skal kunden returnere defekte dele til HP. I dette tilfælde vil HP forudbetale fragtomkostningerne for dele der returneres til et HP reservedelscenter.

### HP telefonsupportydelser

Gratis HP telefonsupport er til rådighed i det første år fra købsdatoen. Denne tjenseste tilbyder tillige teknisk assistance med den grundlæggende konfiguration og opsætning af Deres Kayak PC arbejdsstation om det medleverede eller forhåndsinstallerede styresystem

Telefonsupport er til rådighed efter det første år fra købsdatoen, via Lifeline programmet, der er en betalingsstjeneste (kun i Nordamerika og Europa).

HP tilbyder IKKE telefonsupport for PC'er der er konfigurerede som netværksservere. Vi anbefaler anvendelse af HP netservere til brug som netværksservere.

(Rev. 17/03/98)

### HP softwarelicensaftale og bestemmelser om mangelafhjælpning for softwareprodukter

HP Kayak PC arbejdsstationen indeholder forudinstallerede softwareprogrammer. Læs venligst Softwarelicensaftalen, før De fortsætter.

LÆS OMHYGGELIGT DENNE LICENSAFTALE OG BESTEMMELSERNE OM MANGELAFHJÆLPNING INDEN DE ANVENDER DETTE UDSTYR. BRUGSRETSEN TIL SOFTWAREEN TILBYDES UDELUKKENDE PÅ DEN BETINGELSE, AT KUNDEN ER INDFORSTÅET MED ALLE BETINGELSER OG VILKÅR I LICENSAFTALEN. VED AT ANVENDE UDSTYRET ACCEPTERER DE DISSE BETINGELSER OG VILKÅR. HVIS DE IKKE KAN ACCEPTERE VILKÅRENE I LICENSAFTALEN SKAL DE NU ENTEN FJERNE SOFTWAREEN FRA DERES HARDDISK OG DESTRUERE ORIGINALDISKETTERNE ELLER RETURNERE HELE COMPUTEREN MED SOFTWARE FOR AT OPNÅ FULD REFUNDERING.

VED AT FORTSÆTTE MED KONFIGURERING ACCEPTERER DE LICENSVILKÅRENE

#### HP Softwarelicensaftale

UNDTAGEN SOM ANFØRT NEDENFOR VIL DENNE HP SOFTWARELICENSAFTALE GÆLDE FOR AL SOFTWARE, DER LEVERES TIL DEM, KUNDEN, SOM DEL AF HP COMPUTERPRODUKTET. AFTALEN ERSTATTER ALLE IKKE-HP SOFTWARELICENSVILKÅR, DER KAN FINDES ON-LINE ELLER I DOKUMENTATIONEN ELLER I ANDET MATERIALE INDEHOLDT I COMPUTERPRODUKTETS EMBALLAGE.

Bemærk: Styresystemsoftware fra Microsoft tilbydes i licens under Microsoft slutbrugerlicensaftalen (Microsoft End User License Agreement – EULA), der findes i Microsoft dokumentationen. Der gælder følgende licensvilkår for brugen af softwaren:

**BRUG.** Kunden må anvende softwaren i én enkelt computer. Kunden er ikke berettiget til at anvende softwaren i noget netværk eller på anden måde anvende den i mere end én enkelt computer. Kunden er ikke berettiget til at "reverse engineer" eller dekomponere softwaren, medmindre dette er tilladt i henhold til lovgivningen.

**KOPIER OG TILPASNING.** Kunden har lov at tage kopier eller foretage tilpasning af softwaren til a) arkiveringsformål eller b), når kopiering eller tilpasning er af afgørende betydning for brugen af softwaren sammen med computeren, forudsat at kopier eller tilpasninger ikke anvendes på nogen anden måde.

**EJENDOMSRET.** Kunden samtykker i, at han/hun ikke har nogen fordring på eller ejendomsret til softwaren bortset fra ejendomsretten til det/de fysiske medium/medier. Kunden anerkender og er enig i, at softwaren er ophavsretligt beskyttet i henhold til lovgivningen herom. Kunden anerkender og er enig i, at softwaren eventuelt kan være udviklet af en selvstændig softwareleverandør nævnt i de medfølgende copyrightmeddelelser, og denne kan være berettiget til at holde kunden ansvarlig for enhver overtrædelse eller krænkelse af ophavsretten i henhold til nærværende aftale.

**PRODUKTGENTABLERINGS-CD-ROM.** Hvis computeren blev leveret med en produktgentablerings-CD-ROM: (i) produktgentablerings-CD-ROM'en og/eller hjelpeprogrammer må kun anvendes til at gentablere harddisken på den HP computer, som produktgentablerings-CD-ROM'en oprindeligt blev leveret til.

(ii) Brugen af ethvert styresystem fra Microsoft, der måtte være indeholdt på en sådan produktgentablerings-CD-ROM, er dækket af Microsoft slutbrugerlicensaftalen (Microsoft End User License Agreement – EULA).

**OVERDRAGELSE AF RETTIGHEDER TIL SOFTWAREEN.** Kunden må kun overdrage brugsretten til softwaren til tredjemand som en del af overførsel af alle rettigheder og kun, hvis tredjemanden indgår på at være bundet af vilkårene i nærværende aftale. Efter en sådan overførsel er kunden indforstået med, at hans/hendes brugsret til softwaren er ophørt med at eksistere, samt at han/hun skal destruere sine kopier og tilpasninger eller overgive dem til tredjemanden.

**MEDDELELSE AF UNDERLICENS OG DISTRIBUTION.** Kunden er ikke berettiget til at udleje, meddele underlicens til softwaren eller distribuere kopier eller tilpasninger af softwaren til andre på et fysisk medium eller ved telekommunikation uden Hewlett-Packards forudgående skriftlige tilladelse.

**OPSIGELSE.** Hewlett-Packard kan opsigte nærværende softwareaftale for overtrædelse af ethvert vilkår under den forudsætning, at Hewlett-Packard har opfordret kunden til at ophøre med overtrædelsen, og kunden har undladt at gøre dette inden for 30 (tredive) dage efter en sådan opfordring.

**OPDATERING OG OPGRADERING.** Kunden er indforstået med, at softwaren ikke omfatter opdatering og opgradering, der eventuelt kan leveres af Hewlett-Packard i henhold til en separat supportaftale.

**EKSPORTKLAUSUL.** Kunden indvilger i ikke at eksportere eller reeksportere softwaren eller nogen kopi eller tilpasning i modstrid med bestemmelserne fra USA's eksportmyndigheder eller andre relevante bestemmelser.

**BEGRÆNSEDE RETTIGHEDER FOR DE FORENEDE STATERS REGERING.** Anvendelse, mangfoldiggørelse eller offentliggørelse ved De forenede Staters regering er underlagt de begrænsninger, der findes i stykke (c)(1) (ii) i "Rights in Technical Data and Computer Software" klausulen i DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 USA. Rettighederne for De forenede Staters ministerier og styrelser, der ikke er en del af det amerikanske forsvarsministerium, findes i FAR 52.227-19 (c)(1,2).

#### **Mangelafhjælpning for softwarereprodukter**

DISSE BESTEMMELSER OM MANGELAFHJÆLPNING GÆLDER FOR AL SOFTWARE, DER LEVERES TIL DEM, KUNDEN, SOM DEL AF HP COMPUTERPRODUKTET, HERUNDER EVENTUEL STYRESYSTEM-SOFTWARE. AFTALEN ERSTATTER ALLE IKKE-HP MANGELAFHJÆLPNINGSBESTEMMELSER, DER KAN FINDES ON-LINE ELLER I DOKUMENTATIONEN ELLER I ANDET MATERIALE INDEHOLDT I COMPUTERPRODUKTETS EMBALLAGE.

**90-dages mangelafhjælpning.** I en periode på 90 (HALVFEMS) DAGE efter leveringsdatoen for softwareproduktet indstår HP for, at softwaren udfører sine programmeringsinstruktioner, når alle filer er korrekt installeret. HP indstår ikke for, at softwaren er uden fejl. Hvis nærværende softwareprodukt ikke skulle udføre sine programmeringsinstruktioner inden for mangelafhjælpningsperioden, vil kunden være berettiget til erstatning eller reparation. Hvis HP er ude af stand til at udskifte medierne inden for en rimelig tidsperiode, har kunden ret til at få refunderet den fulde købspris efter returnering af produktet og alle kopier.

**Flytbare medier (hvis leveret).** HP indstår for, at evt. udtagelige medier, hvorpå nærværende produkt måtte være lagret, er uden fejl i materialer og forarbejdning ved normal anvendelse i 90 (HALVFEMS) DAGE efter leveringsdatoen. Hvis medierne viser sig at være fejlbefærdede inden for mangelafhjælpningsperioden, er kunden berettiget til at returnere medierne til ombytning. Hvis HP er ude af stand til at udskifte medierne inden for en rimelig tidsperiode, har kunden ret til at få refunderet den fulde købspris efter returnering af produktet og destruering af alle andre ikke-udtagelige mediekopier af softwareproduktet.

**Skriftligt krav om mangelafhjælpning.** Kunden skal skriftligt meddele HP krav om mangelafhjælpning senest 30 (tredive) dage efter mangelafhjælpningsperiodens udløb.

**Begrænsning af tilslagn om mangelafhjælpning.** HP giver ingen yderligere udtrykkelig garanti, hverken skriftligt eller mundtligt. Ethvert underforstået tilslagn om salgbarhed og anvendelighed til noget særligt formål er begrænset til 90 dages perioden, der gælder for dette skriftlige tilslagn om mangelafhjælpning. Lovgivningen på disse områder kan i nogle lande afvige fra ovenstående. I så fald gælder det pågældende lands lovliggivning. Denne mangelafhjælpning giver bestemte juridiske rettigheder. De kan også have andre rettigheder, der varierer fra land til land.

**Begrænsning i ansvar og afhjælpning.** OVENSTÅENDE AFHJÆLPNING ER KUNDENS ENESTE RETTIGHED OG AFHJÆLPNING. UNDER INGEN OMSTÅNDIGHEDER KAN HP GØRES ANSVARLIG FOR NOGEN DIREKTE ELLER INDIREKTE SKADE ELLER FOLGESKADE (HERUNDER AVANCETAB), UANSET OM KRAVET ER BASERET PÅ GARANTI, KONTRAKTRET, ERSTATNINGSRET ELLER NOGET ANDET JURIDISK BEGREB. Nogle lande tillader ikke fraskrivning eller begrænsning af afdelte skader eller følgeskader, så ovenstående begrænsninger eller undtagelser gælder måske ikke Dem.

**Service og reparation i mangelafhjælpningsperioden.** Mangelafhjælpningsservice kan fås hos den nærmeste HP-forhandler eller på de adresser, der er anført i brugerhåndbogen eller servicehæftet.

Med forbrugerkøb for kunder i Australien og Storbritannien: Ovenstående ansvarsfraskrivelser og begrænsninger gælder ikke og påvirker ikke kundens lovmaessige rettigheder

(Rev. 19/11/96)

## Lovmæssige bestemmelser og mangelafhjælpning

## Fysiske karakteristika

Egenskab:	Beskrivelse:
Vægt (uden tastatur og skærm)	15 kilogram.
Dimensioner	44,5 cm max. (D) gange 44,8 cm (B) gange 17,3 cm (H).
Grundflade	0,2 m <sup>2</sup> .
Opbevaringstemperatur	-40 °C til 70°C.
Opbevaringsluftfugtighed	8% til 80% (relativt).
Driftstemperatur	5 °C til 40 °C.
Driftsluftfugtighed	15% til 80% (relativt).
Akustisk støjudsendelse: Lydstyrke (ikke i drift) Lydtryk (ikke i drift)	(som defineret af ISO 7779) LwA < = 47 dB (typisk) LpA < = 40 dB (typisk)
Strømforsyning	<ul style="list-style-type: none"><li>Indgangsspænding: 100 - 127, 200 - 240 Vac (spændingsomskifter<sup>1</sup>)</li><li>Indgangsfrekvens: 50/60Hz</li><li>Største effektforbrug: 200 W kontinuerligt.</li></ul>

- Visse modeller har automatisk spændingsomskifter.

## PC arbejdsstationens dokumentationsoversigt

Hvis du vil ...

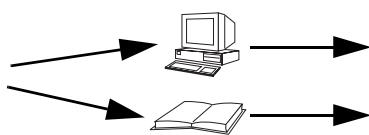
Opsætte computeren



### Opsætning

HP brugerhåndbog  
Opsætning og brug af PC  
arbejdsstationen

Lære at anvende  
operativsystemet



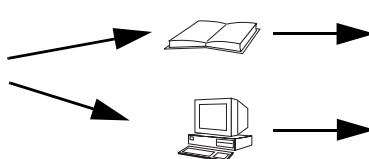
### Reference

Styresystemets online hjælp

Start ➔ Hjælp ➔ Indhold

Styresystemets  
brugerhåndbog

Lære at opgradere  
computeren ved at  
installere tilbehør



Denne håndbog (kun generelle  
oplysninger)



HP Upgrade and Configuration  
Guide, kan hentes fra:  
<http://www.hp.com/go/kayaksupport>

Undersøge de  
forskellige support-  
muligheder og lære  
om problemløsning  
på computeren



### Problemløsning og support

HP Brugerhåndbogen  
HP Support og Informationstjenester

